

Bennett non opposé à l'admission de la Russie

COMME MEMBRE
DE LA SOCIÉTÉ
DES NATIONS

Le premier ministre fait cette déclaration à son arrivée à Cherbourg, France.

PAS DE RAISON
L'hon. Bennett assistera à l'assemblée de la Société des Nations à Genève.

A PARIS

(Presse Canadienne)
CHERBOURG, France, 6. — Il n'y a pas de raison de s'opposer à ce que la Russie soit admise à la Société des Nations, a déclaré le premier ministre Bennett du Canada à son arrivée ici sur l'Empress of Britain, en route pour Paris, Genève et Londres.

Le premier ministre a fait disparaître l'apparente incertitude de l'attitude du Canada au sujet de l'entrée de la Russie dans la S. des N. et il l'a fait par une seule phrase.
Comme on demandait à M. Bennett de définir l'attitude que prendrait le Canada pendant l'assemblée de la S. des N., il répondit qu'il n'y avait pas de raison de refuser l'admission de la Russie.
M. Bennett a fait une heureuse traversée. Il se rend à Paris, où il demeurera jusqu'à samedi et confèrera avec M. Lucien Lamoureux, ministre du commerce, au sujet des relations commerciales franco-canadiennes, et aussi avec M. Barthou, ministre des affaires étrangères.
Le premier ministre se rendra ensuite à Genève, pour assister à l'assemblée de la Société des Nations. Il y demeurera environ trois semaines puis se rendra en Angleterre, où il prendra quelques jours de congé.

H. L. CUMMINGS
SOUS-MINISTRE

TORONTO, 6. — H. L. Cummings, membre de la commission municipale d'Ontario, a été nommé sous-ministre des affaires municipales et entrera en fonctions immédiatement.
M. Cummings a été nommé sous-ministre du ministère récemment créé. M. Cummings servira d'intermédiaire entre les municipalités, en banquero et le gouvernement, et il conseillera les municipalités sur les moyens à prendre pour améliorer leur situation.

LES NOUVELLES
RELIGIEUSES

Visite du Cardinal
QUEBEC, 6. — Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I., a rendu visite mardi aux paroissiens de St-Magloire, comté de Bellefleur, à l'occasion de la clôture de la retraite paroissiale. Au retour, Son Eminence s'est arrêtée à St-Just, St-Fabien, Ste-Lucie et St-Adalbert. M. l'abbé Joseph Pelchat et M. le Commandeur Bégin l'accompagnaient le cardinal.

Nommé vice-provincial
MONTREAL, 6. — En l'absence du T. R. P. Adélaïde Dugré, provincial des jésuites, qui est allé visiter la préfecture apostolique de Szechou, Chine, son vicaire, le R. P. Jean-Yvan d'Orsonnens, s. j., remplira les fonctions de vice-provincial avec pleins pouvoirs et le R. P. Romulus Durocher, s. j., l'assistera comme vicaire, tout en gardant sa charge de procureur provincial.

Mort de l'abbé Nadeau
QUEBEC, 6. — M. l'abbé Ernest Nadeau, doyen des prêtres du séminaire de Québec, est décédé hier dans la 84e année de son âge et la 59e de son sacerdoce. Depuis 45 ans, il était attaché au séminaire, où il a occupé les postes les plus importants. Si l'on compte ses années d'école et d'éclésiastique, on peut dire qu'il a passé 55 ans dans cette institution.

Evêque décédé
PARIS. — On apprend la mort de S. Exc. Mgr de la Bonnardière, évêque de Beaumont, de la Réunion, de la Congrégation des Pères du Saint-Esprit.
Mgr de Beaumont était né à Itron au diocèse de Bayonne, le 12 décembre 1872. C'est au Petit Séminaire de Saint-Pé qu'il fit ses études. En 1891, il quitta le diocèse de Tarbes, où il avait achevé ses études classiques, pour suivre les cours du Séminaire français, à Rome, où il fut ordonné prêtre en 1897. Il fut supérieur de la Maison de Monaco quand éclata la guerre.

Des ouvertures des hostilités, on le trouve comme amoniteur volontaire de la 65e division d'infanterie de réserve. En 1917, était amoniteur en chef du 156 Corps.
L'appel du Pape l'arracha au milieu des batailles pour lui confier le gouvernement d'un diocèse. En 1917, il était sacré, dans l'église de Saint-Martin, à Pau, évêque de Saint-Pé, et coadjuteur de l'évêque de la Réunion. En 1919, le 26 décembre, succédait à Mgr Fabre.

(Suite à la 9e page)

LES FINANCES DU CANADA DANS UN BON ETAT

Des morts et des blessés dans la grève des E. - U.

FILENE PRÉVOIT UNE GUERRE DANS UN AN ET DEMI

Réplique de la Grande Hermine



Lors de la réception de la mission française au parlement, lundi dernier, M. Gagnier-Duparc, sénateur, maire de St-Malo, en France, a remis officiellement au gouvernement canadien, une réplique de la 'Grande Hermine', l'un des vaisseaux de Cartier, lors de la découverte du Canada. On voit ici, Sir George Peley, recevant la précieuse offrande au nom du gouvernement canadien.

Le cardinal Villeneuve et la Semaine d'Études missionnaires d'Ottawa

Son Eminence accorde son patronage et son encouragement à cette initiative. — A la salle académique de l'Université du 6 au 9 octobre.

Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec, a donné toute son adhésion à la Semaine d'Études Missionnaires qui aura lieu du 6 au 9 octobre, à la salle académique de l'Université d'Ottawa. Dans une lettre adressée au R. P. Léo Deschâtelets, O.M.I., du Séminaire St-Joseph, président de la Semaine d'Études Missionnaires d'Ottawa, Son Eminence dit qu'il lui plaît non seulement de bénir et d'encourager cette entreprise mais encore de la promouvoir et de la patronner officiellement.
Voici d'ailleurs la teneur de la communication du Primat de l'Eglise Canadienne:

L'ENDROIT OÙ FUT DÉTENU J.-S. LABATT

Dans la région des lacs Muskoka, à 120 milles de Toronto, au dire de la police.

MAISON D'ÉTÉ

(Presse Canadienne)
BRACEBRIDGE, Ont., 6. — L'endroit où J. S. Labatt a été détenu pendant trois jours, les yeux bandés, est situé à dix milles au nord-ouest d'ici, dans la région des lacs Muskoka et à 120 milles de Toronto, déclare-t-on, dans les milieux de la police de Toronto. Nous savons depuis quelques jours qu'il était détenu là-dessus. Il n'y avait pas de doute là-dessus, et nous avons définitivement établi le fait que Labatt a été détenu dans une habitation d'été à un endroit appelé Wildwood, sur le lac Muskoka. Nous avons interviewé le propriétaire de la maison un homme du nom de Prowse et il nous a donné une description de l'homme auquel il lottait la maison. Labatt a déclaré qu'il avait senti l'odeur des papiers pendant sa captivité et il y a en effet des papiers à l'endroit en question. Aucune arrestation n'a encore été faite.

IL S'ÉLÈVE A 40.000 PIEDS

CHICAGO, 6. — Wiley Post, aventurier de l'air, a fait hier dans le 'Winnie Mae' une envolée de plus de 40.000 pieds, comme préparation à une envolée dans laquelle il espère établir un nouveau record d'altitude. L'aviateur a passé deux heures et dix minutes dans les airs. Il a fait l'épreuve de sa machine, avec laquelle il compte s'élever à 50.000 pieds dans la stratosphère. Il désirait tout d'abord battre son record d'altitude de 47.352 pieds, mais d'épais nuages l'en ont empêché.

PRÉCISIONS DU PHILANTHROPE DE BOSTON ICI

Après une conférence au Junior Board of Trade, il donne une 'interview'.

LA GREVE TEXTILE

Les magasins à rayons devront s'unir pour résister aux 'chain-stores'.

SIGNE DES TEMPS

M. Edward-A. Filene, le très riche marchand de Boston dont les efforts en faveur de la paix mondiale sont reconnus dans le monde entier, a déclaré au 'Droit' aujourd'hui que les nuages menaçants de la guerre encombrent le firmament de l'Europe et certains endroits de celui de l'Extrême-Orient et que d'ici dix-huit mois, il se peut fort bien que les nations européennes soient entraînées dans un autre massacre rappelant celui de 1914-18. M. Filene, il y a quelques années, a tenu un concours parmi les gens du peuple dans plusieurs grandes nations et leur désir unanime fut pour la paix. Cete paix ne saurait être obtenue qu'aux prix de sacrifices économiques et spirituels.
M. Filene, qui termine une tournée d'étude de six semaines dans le nord-ouest américain.

(Suite à la 8e page)

LA FRANCE ET L'ITALIE SE SONT LIQUÉES?

L'Allemagne devra se conformer au traité de Versailles. L'indépendance autrichienne.

BARTHOÛ A ROME

Mussolini à la foire Levantine. A la recherche des marchés asiatiques.

DEUX SURPRISES

(Presse Associée)
ROME, 6. — L'ambassade française ne s'attendait pas à ce qu'un record franco-italien soit intervenu à la suite des conversations entre le premier ministre Mussolini et l'ambassadeur de Chambrai. On avait toutefois prévu au cours de ces conversations la situation franco-italienne a été étudiée à fond.

A 40.000 PIEDS



L'aviateur WILEY POST d'atteindre une altitude de 40.000 pieds dans une envolée expérimentale.

Il abat son propre record



Roscoe Turner a volé de Burbank, en Californie, à New-York, en 10 heures, deux minutes, 51 secondes, soit deux minutes de moins que lors de sa dernière envolée-record pour la même distance. Il est photographié ici à son arrivée à New-York.

MONUMENT À LA MÉMOIRE DE LA SALLE DE LA BÊCHE

Les grandes fêtes de Niagara tirent à leur fin. Le traité Rush-Bagot.

M. FLANDIN

(Presse Canadienne)
NIAGARA FALLS, 6. — La célébration qui a mené des représentants de quatre nations au vieux fort Niagara, du Canada, de la France, de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis, tire à sa fin aujourd'hui alors que l'on a dévoilé la plaque rappelant le traité Rush-Bagot.
Trois drapeaux ont flotté, hier, sur le vieux fort, représentant les nations qui ont possédé ce territoire. On voyait d'abord le drapeau français fleurdelisé du temps de Louis XIV, l'ancien Union Jack anglais à double croix et l'étendard américain.
Mme Pierre Etienne Flandin, épouse du ministre des travaux publics de France, et la duchesse de Lévis-Mirepoix ont dévoilé un monument à la mémoire de Robert Cavelier de La Salle qui construisit ce fort en 1678. Le ministre français décrit les voyages du grand explorateur. D'autres discours ont été prononcés au cours de la cérémonie. Le monument a été inauguré par le gouverneur de la province de Québec, M. Lacombe, qui a déclaré que nous devons tirer de tout ce vingtième siècle est qu'une personne doit être avant tout un citoyen du monde étant donné que les souffrances d'un pays ont leur répercussion sur le bonheur et le bien-être des autres nations.
Le président Roosevelt était représenté par l'honorable W. Phillips, ancien ministre des Etats-Unis au Canada et secrétaire d'état intérimaire.
L'ambassadeur Athanasios David, secrétaire provincial de la province de Québec, déclara que la leçon que nous devons tirer de tout ce vingtième siècle est qu'une personne doit être avant tout un citoyen du monde étant donné que les souffrances d'un pays ont leur répercussion sur le bonheur et le bien-être des autres nations.
Le président Roosevelt était représenté par l'honorable W. Phillips, ancien ministre des Etats-Unis au Canada et secrétaire d'état intérimaire.
L'ambassadeur Athanasios David, secrétaire provincial de la province de Québec, déclara que la leçon que nous devons tirer de tout ce vingtième siècle est qu'une personne doit être avant tout un citoyen du monde étant donné que les souffrances d'un pays ont leur répercussion sur le bonheur et le bien-être des autres nations.

(Suite à la 5ème page)

UN DISCOURS DU GOUVERNEUR

Lord Bessborough parlera ce soir à l'association du barreau canadien.

MONTREAL, 6. — Lord Bessborough, Gouverneur-Général du Canada, portera la parole ce soir au banquet annuel de l'association du barreau canadien. L'association tient actuellement sa 19e convention annuelle et se terminera demain.

Les vacances de Sa Sainteté

(Presse Associée)
CASTEL GONDOLFO, Italie, 6. — Sa Sainteté Pie XI retire actuellement de grands bénéfices de ses vacances. Un correspondant de la Presse associée, reçu en audience, a constaté que le Pape semblait mieux portant que quand il était au Vatican. Par exemple, sa voix s'est raffermie. Toutefois Pie XI vaque à ses occupations tout comme au Vatican. Il est à Castel Gondolfo depuis le mois d'août.

ON S'EFFORCE DE PARALYSER L'INDUSTRIE

Les manoeuvres des chefs de grève en vue de faire fermer d'autres usines.

LES VICTIMES

La commission d'enquête nommée par Roosevelt est maintenant à l'oeuvre.

AVENIR MENACANT

(Presse Associée)
WASHINGTON, 6. — F. J. Gorman, président du comité de grève des Etats-Unis, déclare que l'union ne consentira à l'arbitrage que quand toutes les usines de l'industrie des textiles auront été fermées. Nous ne savons pas, dit-il, si on demandera à l'union de soumettre le différend à l'arbitrage, mais, si une proposition quelconque est faite, nous ne consentirons que si toutes les usines sont fermées.

LA VIOLENCE

(Presse Associée)
Plusieurs personnes ont été tuées et des actes de violence commis dans la grève de l'industrie textile des Etats-Unis, et les chefs des unions s'efforcent de paralyser davantage l'industrie par des manoeuvres en vue de faire fermer les usines qui fonctionnent encore.

Au moins trois personnes ont été tuées à Honea Path, Caroline du sud, et un grand nombre d'autres ont été blessées au moulin de Chiquola, dans une bagarre à main armée entre une 'escadrille aérienne' et les employés qui voulaient reprendre leur travail.

LES 'CAMPS'

NUREMBERG, Allemagne, 6. — Le jour viendra où l'Allemand, pour avoir droit de vote devra avoir servi dans un camp de concentration nazi. C'est ce que Adolf Hitler, a déclaré aujourd'hui devant 52.000 jeunes allemands réunis au pré Zeppelin. Ces jeunes allemands, portant des uniformes brun-terre, et armés de pioches et baches venaient de camps agricoles de diverses parties de l'Allemagne. Ils participent en ce moment au congrès annuel du parti Social National.

'Vous êtes les images vivantes de ce que sera notre service du travail, une fois à maturité, leur dit Hitler. Le jour viendra où pas un allemand n'aura droit à son titre de citoyen qu'après avoir vécu pendant un certain temps la vie des camps de travail. Nous sommes socialistes de fait et non seulement de théorie. Nos camps de travail respirent l'esprit de coopération. Le travail manuel est aussi honorable que tout autre travail. Le Socialisme National n'est pas une question d'arriver au pouvoir, mais une question d'éducation et de discipline. Nous atteindrons nos fins parce que nous avons la volonté.'

LE SPECTACLE
Un autre spectacle a été donné aux délégués du congrès national socialiste aujourd'hui, alors que l'on a mobilisé pour eux les 50.000 citoyens qui sont dans les camps de

(Suite à la 5e page)

Petites Dépêches

Elue présidente.
HALIFAX, 6. — La Révère Soeur Kerr, de l'Hôtel-Dieu de Campbellton, N.B., a été élue présidente de l'association des hôpitaux catholiques des provinces maritimes, à la 10e convention annuelle de cette association, qui s'est terminée ici hier soir.

Il s'agit de l'aveu.
MONTREAL, 6. — Harry Burke, 35 ans, et Jack Russell, 26 ans, ont avoué leur culpabilité à l'accusation de cambriolage pour un total de dix mille dollars. Burke a déclaré au juge qu'il avait passé le jour de Noël en prison depuis l'âge de quatorze ans. Tous deux recevront leur sentence plus tard.

Etudiants en théologie.
QUEBEC, 6. — Quarante-quatre élèves des collèges classiques de la région de Québec sont entrés au grand séminaire pour y faire des études théologiques. Ils ont pris la soutane hier en présence de Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec.

Le cas de Grégoire.
MONTREAL, 6. — Le chef Jarguile, des détectives provinciaux, est parti pour Sherbrooke, où il dirigera les investigations au sujet du meurtre d'Alphonse Grégoire, fermier de Ham sud. Qu'on a battu à mort et volé, il y a quelques semaines.

AUGMENTATION DE PERCEPTION DU DOMINION

Il y a eu augmentation dans les domaines des douanes, de l'accise et de la taxe du revenu.

EN AOÛT

La plus grande augmentation a été apportée dans les taxes d'accise.

EN CINQ MOIS

Les finances fédérales se sont maintenues sur une haute échelle en août, annonce l'hon. R. C. Matthews, ministre du revenu national. Les perceptions totales pendant le mois ont été de \$23.307.778, en comparaison avec \$21.880.189 l'an dernier.

Au cours des cinq premiers mois de la présente année financière, la somme de \$141.215.849 a été portée au trésor, soit une augmentation nette de \$20.753.657 sur la période correspondante de 1933. La plus grande augmentation, \$9.042.123, a été apportée dans les taxes d'accise; les revenus des douanes, ont augmenté de \$8.158.371 et la taxe du revenu de \$976.219. Pendant le mois d'août seulement, les droits de douane perçus ont été de \$6.245.892, soit une augmentation de \$562.272; taxes d'accise, \$10.204.908, augmentation de \$7.019; droits d'accise, \$4.246.636, augmentation de \$844.984; taxe du revenu, \$3.570.564, augmentation de \$48.826; perceptions diverses, \$39.777.

A. M. VINING
ELU PRESIDENT

DE L'ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS EXPORTATEURS DE PAPIER A JOURNAL

MONTREAL, 6. — Charles A.-M. Vining, de Montréal, a été élu président de l'association des manufacturiers exportateurs de papier à journal du Canada, a-t-on annoncé ici hier. L.-J. Belnap, président de la Consolidated Paper Corporation, qui fut président de l'association de papier, continuera à être membre du comité exécutif. L'un des buts de l'association est de coopérer avec l'association industrielle des Etats-Unis dirigée par la NRA, mais dont le but spécial est d'étudier les problèmes de l'industrie canadienne.

CEUX QUI S'EN VONT

5 SEPTEMBRE
LONDRES. — Lord Devenport, 78 ans qui fut contrôleur des vivres et président de la commission royale sur l'approvisionnement de sucre pendant la guerre.

MONTREAL. — Arthur Birks, 85 ans, ancien président de la ville de Montréal, qui fit du service lors de l'invasion des Pénins.

MONTREAL. — Mme J. T. MacLeod, 65 ans, qui demeura plusieurs années à Toronto et appartenait à une famille bien connue du comté de Huron, Ont.

Pronostics

(Presse Canadienne)
TORONTO, 6. — La pression est élevée dans les états de l'ouest et le nord d'Ontario et de Québec, pendant qu'elle est basse dans le sud de l'Ontario, le sud de la Nouvelle-Écosse, et le sud de la région de la Floride et du golfe St-Laurent. Une perturbation, apparemment d'origine tropicale, s'est élevée sur la côte de la Floride et gagne le nord. Une légère dépression est concentrée dans le bas des lacs. Le temps a été beau depuis le lac Supérieur, en gagnant l'est, ainsi qu'en Nouvelle-Écosse, et il a plu en certains endroits depuis la région du bas des lacs jusqu'au Nouveau-Brunswick. Il a fait frais dans la Manitoba et le nord d'Ontario et de Québec, et modérément chaud ailleurs.

Vallée de l'Ontario et haut du St-Laurent. — Vents modérés, surtout du nord; nuageux et frais avec averses. Vendredi. — Vents modérés du nord; partiellement nuageux et frais; averses possibles dans la région sud.

Maximum hier, 74.
Minimum (nuit), 54.
A 8 h. ce matin: Dawson, 46; Akavik, 44; Fort Smith, 44; Prince Rupert, 56; Victoria, 56; Kamloops, 66; Jasper, 38; Calgary, 48; Edmonton, 44; Prince Albert, 44; Churchill, 38; Winnipeg, 40; S. S. Marie, 48; London, 58; Toronto, 62; Kitchener, 64; OTTAWA, 56; Montréal, 62; Québec, 54; Moncton, 59; Halifax, 66; Charlottetown, 54; Detroit, 60; New-York, 68.

PAGE FÉMININE

Les "matinés" d'une jeune fille

Devant l'autel de la Vierge, chaque matin, elle s'incline, les yeux clos, ses lèvres murmurant quelque chose de très doux. Et cette douce prière s'imprègne sur sa figure fraîche. Belle jeune fille, comme toutes les jeunes filles en prière. L'oraison n'est jamais franchement laide.

Elle se prosterner, pour une dernière salutation et puis, son dîner sous le bras, la travailleuse file vers le gagne-pain.

Ce pèlerinage matinal, les "Matinées" de la jeune fille qui va prendre sa journée, recommence par la froideur piquante; par la chaleur torride; quand les bourgeons éclatent et que les feuilles rousses tombent.

La travailleuse de la Vierge ne semble pas triste. Le calme, peut-être un rayon d'espérance, passe sur ses lèvres quand elle froie mon banc.

Elle me donne bien inconsciemment des distractions, dans ma prière, cette agenouillée à l'autel de Marie.

Elle m'édifie encore davantage cette chanteuse de "matinées" à bérêt bleu, à cheveux bruns, aux yeux noirs.

Et sans savoir pourquoi elle prie, il me semble que la bonne Mère du Ciel devrait l'exaucer. Les mamans terrestres n'exigent pas tant de persévérance pour récompenser leurs petits.

Un matin de juin, où tout le monde paraît

joyeux, tellement il fait beau, la pèlerine mariale n'est pas à la balustrade.

La sacristine allume les cierges de l'autel et met une dernière main aux apprêts de la fête.

L'organiste attaque une Marche Nuptiale et les fiancés apparaissent en tête du cortège... Je la reconnais!

La jeune travailleuse, à bérêt bleu, se recueille sous la voûte immaculée. L'Aumônier de la Congrégation la couronne et d'un vote émue, elle lit l'acte de Consécration.

La fidèle orante chante les "Matinées" de l'allégresse, à l'autel de la Vierge.

Et son époux l'accueille au Maître-Autel, pour les solennelles épousailles.

Ils seront heureux!

Je sais pourquoi le pèlerinage quotidien de la jeune fille. Je sais pourquoi sa figure calme, douce, espérante, quand elle froie mon banc, au passage.

Elle préparait la grande fête des épousailles; elle forçait le bonheur de son époux et son propre bonheur.

La gentille travailleuse, à bérêt bleu!

Pour une fois, je goûte de la joie, durant un mariage. Il me semble que les anges chantent les "Matinées", à leur tour, pour les jeunes époux.

Pour la fidèle pèlerine de Notre-Dame. JEANNE.

L'HYGIENE

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE ET DE COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

La diabète

La part que joue l'hérédité et le surpoids dans l'occurrence du diabète est reconnue depuis plusieurs années. Depuis la découverte de l'insuline et grâce à une diète spéciale, avec l'aide de l'exercice, la vie du diabétique peut être ramenée à l'état normal. La découverte de l'insuline marque un progrès merveilleux dans le traitement du diabète, mais la nécessité s'impose de dépister la maladie à son début, avant qu'elle ne soit devenue chronique, ce qui est possible afin de pouvoir y appliquer le traitement approprié avant l'apparition de complications.

La plupart de nos lecteurs connaissent l'importance de la recherche des tubercules au début de leur maladie et de la protection des autres membres de la famille dans laquelle se trouve un tuberculeux. Ce dépistage des cas devient aussi nécessaire pour le diabète. Il est évident que toutes les personnes grasses ne sont pas atteintes de cette maladie et que s'il existe un cas de diabète dans une famille, toutes les autres personnes de la même famille ne doivent pas nécessairement en être atteintes. Toutefois, l'obésité et l'hérédité sont des facteurs importants dans l'histoire de cas de diabétiques.

Aujourd'hui, les médecins recherchent et surveillent l'occurrence du diabète chez les membres d'une famille où il en existe déjà un cas. Ils dirigent spécialement leur attention sur les personnes qui font du surpoids, plus spécialement les femmes qui ont plus de cinquante ans et dont le poids est au-dessus de la moyenne. Voilà le plus sûr moyen

de découvrir les cas insoupçonnés de diabète de leur tout début. L'analyse de l'urine, pour découvrir toute trace de sucre, est à la base de tout examen médical, à un tel point que quelquefois on dit: "Le seul endroit où vous puissiez entrer sans qu'il soit question d'analyse d'urine est à l'église".

Le diabète se rencontre plus à la ville qu'à la campagne. Cela peut être attribué au fait que les gens qui résident en ville ont moins d'exercice physique que ceux de la campagne, spécialement ceux qui travaillent sur la ferme. Pour cette raison, les gens de la ville, pour un grand nombre, font du surpoids qui est, comme nous l'avons dit, le pire ennemi du diabétique. L'augmentation des cas de diabète chez les femmes de plus de quarante ans, comparativement avec les hommes du même âge, peut dépendre pour une part de l'introduction dans les maisons de différentes machines et inventions servant à diminuer l'effort du travail.

Un des principaux points concernant la prévention du diabète consistait à éviter autant que possible l'union entre diabétiques ou descendants de diabétiques parce que les enfants qui seraient issus de telles unions seraient grandement disposés à cette maladie. Le surpoids devra être évité et particulièrement après quarante ans; l'examen médical périodique permettra la découverte précoce de la maladie et le traitement en sera d'autant plus couronné de succès.

Pour questions au sujet de la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184, rue Colborne, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

SANDWICHES AUX SARDINES
3 oeufs durs, 1-2 livres de fromage canadien, 1 petit oignon, 1 poivre rouge en conserve, 1-4 cuillerée à dessert de sel, 1-8 cuillerée à dessert de paprika, contenu d'une boîte de sardines.

Hachez très menu tous ces ingrédients au moulin à viande. Mélangez bien en ajoutant les assaisonnements. Si le mélange n'est pas suffisamment mouillé, ajoutez de l'huile jusqu'à la consistance crémeuse. Le mélange est alors prêt à être étalé sur le pain. Laissez reposer le mélange pendant plusieurs heures pour favoriser la fusion des divers saveurs.

ÇA NE L'EXCITE PAS.
— Venez vite! Votre femme a plongé dans le lac il y a un quart d'heure, et elle n'est pas encore remontée.
— Oh! elle doit être encore en train de bavarder.

Retraite fermée

Le dix-sept août dernier s'ouvrait à la maison des Retraites fermées, nouvellement fondée, et dirigée par les Révérendes Soeurs Grises de la Croix, la première retraite à laquelle prirent part vingt-deux jeunes filles d'Ottawa et des environs.

Quel bonheur ce fut pour ces privilégiées appelées par Dieu à s'enfermer durant trois jours dans une maison bénie afin d'y prier et de se remettre dans l'amour de Jésus-Christ. Qui dira la paix et le bonheur sortis dans cette solitude? Dans chaque pièce, des cartes suspendues aux murs offraient au regard des pensées pieuses et nous invitèrent à la ferveur.

"Quand quelqu'un a été touché par la grâce de Dieu qui l'invite à une vie plus parfaite, il ne peut pas se résister à l'embrasser, celui qui ne s'efforcera pas de répondre à l'appel de Dieu ne sera pas sans danger de damnation, faute grave s'il était moralement certain de ne pas faire son salut dans le monde." Ces paroles, tirées d'un sermon du prédicateur, ont donné matière à réflexion. La retraite, n'est-ce pas le moment propice pour réfléchir sur le passé, le présent et l'avenir? Combien la méditation du matin a dû tonner les âmes les plus pusillanimes! La confession faite au début de la retraite a certainement mis du soleil dans la vie des retraitantes. Durant ces jours heureux, il nous était facile de prendre de bonnes et sincères résolutions. Attention, non à la quantité, mais, bien à la qualité et à la fidélité à les bien garder.

Durant ces jours de douceur, j'ai demandé à Notre Mère du Ciel de détourner mes yeux et mon cœur de toutes les séductions terrestres. L'âme qui s'est livrée à Jésus au cours d'une retraite ne doit pas perdre courage car elle a appris à s'oublier et se fier au Maître qui ne se laisse jamais vaincre en générosité. Ces jours, comme tous les beaux jours, ont passé avec la rapidité de l'éclair. C'est avec regret que j'ai vu approcher l'heure sombre du départ. Quelle impression le dernier sermon sur l'apostolat a laissé dans nos âmes! C'est alors que nous avons versé des larmes, nos cœurs étaient bien émus aussi durant la lecture de l'acte de consécration.

Oh! que cette solitude de la retraite a eu pour moi d'attrait mystérieux, je sentais Jésus plus près de moi, c'est alors que j'ai pu lui confier mes peines, mes difficultés et ces secrets d'âme que Lui seul peut bien comprendre.

Je suis revenue chez nous entièrement heureuse et débarrassée des inquiétudes intérieures. Je me sens très forte pour faire face aux difficultés que j'aurai à rencontrer dans l'avenir.

Une Retraitante.

Carnet Mondain

Il y aura une représentation importante des cercles politiques et diplomatiques, ce soir, à l'ouverture du gala militaire et du Tattoo au parc Lansdowne. Le ministre de la Défense nationale, le colonel Sutherland, passera les troupes en revue.

M. Oscar Lachapelle, d'Eastview, Miles Anita Lavigne et Cécile Pilon de Hull, visiteront Madame Léon Lavigne et sa famille dimanche à Bourget.

Mademoiselle Simonne Lavigne passe une quinzaine dans sa famille à Bourget.

Mademoiselle Lois Morgan, fille du Révérend W.B. Morgan et de Madame Morgan, de McKellar, a commencé ses études de garde-malade à l'hôpital municipal de Cornwall.

Mademoiselle Margaret - Jean Preston, fille de Madame B. Génin-Preston, d'Ottawa, commence ses études d'infirmières aujourd'hui à l'hôpital municipal de Cornwall.

M. et Madame P.-G. Cadieux, d'Alfred, M. et Madame Donat-G. Cadieux ainsi que M. Armand Yelle, Mademoiselle Françoise Lefavre, M. G. Polier et Mlle E. Yelle ont fait le pèlerinage de Rigaud.

Le consul général de Pologne et Madame Adamkiewicz ont reçu hier après-midi à l'heure du thé en l'honneur de Sir William et Lady Clark et de leurs filles, Frances et Diana, qui nous quittent pour se rendre en Angleterre et en Afrique du Sud.

M. l'abbé A.-G. Cadieux était l'invité de M. Aurèle Prigent à Lefavre, jeudi dernier.

M. et Madame Napoléon Lepage et leur famille sont de retour d'un voyage à Gaspé, la Baie des Chaleurs, Rivière du Loup et Sainte-Anne de Beauré. Le trajet se fit en automobile.

Mademoiselle Aline Lalonde, de Gatineau-Mills, est retournée dans sa famille après des vacances à Lefavre.

Parmi les débutantes de la saison, mentionnons Mademoiselle Alice Hill, fille de M. et Madame Alec Hill et petite-fille de Sir Charles et Lady Fitzpatrick.

Mademoiselle M. Denard a reçu un groupe d'amis au Standish Hall à l'occasion de l'anniversaire de la naissance de Mademoiselle Paddy McGovern.

L'honorable Warren Delano Robinson, ministre des Etats-Unis au Canada, était au nombre des invités à la réception en l'honneur des légionnaires français offerte par le lieutenant-gouverneur d'Ontario et Madame Bruce.

L'honorable R.-C. Matthews est aux fêtes des Quatre Nations, aujourd'hui à Niagara Falls.

L'honorable H.-H. Stevens et Madame Stevens sont revenus aujourd'hui de Vancouver.

Le major I. Suganami, attaché militaire à la légation du Japon à Ottawa, se rend à Vancouver pour rencontrer sa femme et leur fillelette âgée de sept ans, Ryoko, en mer sur l'Empress of Canada. Elles résideront à Ottawa.

Les amis de Sir William Clark lui offrent un dîner ce soir au Country Club.

Mademoiselle Béatrice Belcourt est de retour de Blue Sea où elle a passé l'été.

Le major Gustave Landolt et Madame Landolt ont reçu à déjeuner hier.

Le major C.-G. Power, député, et Madame Power, de Québec, sont en voyage en Europe.

Mademoiselles Rita et Evelyn Valiquette sont retournées à Toronto après avoir visité leurs parents, M. et Madame M.-J. Valiquette.

Butterick 5874
Demandez les patrons Butterick en vous adressant au magasin JOSHAPHAT PHARAND, 85, rue Champlain, Hull, P.Q.

CREME GLACEE
Appetez Q. 161
Ottawa Dairy
Délicieuse et Appétissante

Femmes qui Souffrent
Sachez qu'il existe un remède à vos maux
"LE PRINTANYL"
Fait circuler le sang et décongestionne les organes, il vous évite ainsi les varices, phlébites, hémorroïdes, les accidents de retour d'âge, chaleurs, vapeurs et touffements.

A.-R. FARLEY, Ph.C., Hull.

Comment Faire de Meilleures Robes

Publié par Laura I. Baldt, A.M.

10c

l'exem-

plaire

Comman-

dez

mainte-

nant!



Non pas un livre de patrons ni une revue de modes, mais tout à propos de la confection des robes. Un livre écrit pour vous aider à faire des robes plus fascinantes, d'un meilleur ajustement.

Que vous soyez une commençante ou une couturière habile, nous sommes d'avis que vous aurez avantage à vous procurer un exemplaire de ce livre utile de couture.

L'auteur, Laura I. Baldt, plusieurs années durant, professeur adjoint des Arts domestiques au Collège des Instituts, Université Columbia, New-York, est une des meilleures autorités en Amérique en la confection des robes.

Ce livre couvre bien le sujet et est écrit en un langage facile à comprendre. Nous l'offrons au prix coûtant dans l'intérêt de nos lectrices qui courent.

Prix du livre, 15 sous. En donnant votre commande, demandez le livre "Comment faire de meilleures robes", mettez sous plus 15 sous en timbres ou en argent, signez votre nom et adresse très lisiblement et adressez au Service des Modes, Journal "Le Droit", Ottawa.

M. Donald Myre, qui est à Montréal depuis trois mois, passe quelques jours à Hull.

M. et Madame Louis-N. Richard, 195, avenue Preston, ont célébré leurs noces d'or dans l'entourage de leurs parents et amis. Un neveu, le professeur Emile Lods, de McDonald College, fut l'adresse de circonstance au dîner de famille jeudi soir. Leur fille, Madame A. - M. Burn, de Kingston, présenta la bourse offerte par les enfants. Le plus jeune neveu des jubilés, Donald Richard, présenta un magnifique bouquet de roses Talisman à Madame Richard.

Mademoiselle Rose Brazeau est retournée à Sudbury après avoir passé ses vacances à Buckingham.

M. et Mme W.-L. Corbell et leur fillelette, de Montréal ainsi que M. et Mme O.-H. Boileau et leur fillelette d'Ottawa, sont de retour d'un voyage en auto à North Bay, Earleton et Kirkland Lake, Ont.

M. J. C. Gauvin de Wrightville, dans le but de renforcer un pays faible.

MAINVILLE-GUIBORD
Lundi matin, le 3 septembre en

TOUT

EST

EXPLI-

QUE

PAR

BIOTS

ET

CLICHES

SEL WINDSOR
(JODE)
Prévient le goitre
Pur pour la cuisine
et la table. Approuvé par les
Départements de l'Hygiène.
LE PLUS PUR ET LE MEILLEUR

Le Carnet du Cinéma

JEUDI LE 6 SEPTEMBRE 1934

La critique catholique classe comme pouvant être vu par tous les membres de la famille le programme du RIDEAU, aujourd'hui, demain et samedi.

Pour adultes, il y a profit à voir "She Loves Me Not", en montre au Capitot aujourd'hui et demain.

La Ligue de Décence aux Etats-Unis ne désarme pas encore. L'ex-sénateur Harrison y va de toute son énergie contre le magnat Hays. Celui-ci qui a fait des mamours aux clergés des diverses églises seffle retirer d'une main ce qu'il donne de l'autre. Il prendrait plaisir à rendre impossible aux directeurs de salles la faculté légale de rejeter des films licencieux et démodés. Il est regrettable que de ce côté-ci des lignes

personne ne juge urgent de s'unir aux catholiques américains.

SON CHOIX.

Le juge:—Vous êtes condamnée à mort. Seulement vous avez le choix du genre de mort que vous subirez.

Le condamné:—Je demande à mourir de vieillesse.

EN CONSULTATION.

Le docteur:—Comment! ça ne va pas mieux? Vous n'avez donc pas pris ma potion?

Le malade:—Dame, non, docteur, sur la bouteille il y a marqué: "A tenir hermétiquement bouché".

PARISIENNE
FRAU DE JAVEL
Quelques gouttes enlèvent les taches sur évier, bain, ou toilettes.
Désinfecte - en - Nettoie

POUR TOUS BESOINS DOMESTIQUES

Pour salades, sauces à salades, grande friandise — pour shampooing, soin des cheveux — pour soin de la peau, pour les brûlures — pour les soins quotidiens du bébé — employez l'HUILE D'OLIVE PASTENE. Si vous voulez un produit pur et économique, exigez-la toujours.

HUILE D'OLIVE PASTENE
ET AUTRES SPECIALITES ALIMENTAIRES

ENO'S "FRUIT SALT"
Pour le "MATIN D'APRES" — si rafraichissant!

FRY'S COCOA
PURE BREAKFAST COCOA
REQUIRES ONLY BOILING WATER (SEE DIRECTIONS) 1 LB. NET

FRY'S HOT CHOCOLATE
REQUIRES ONLY BOILING WATER (SEE DIRECTIONS) 1 LB. NET

FRY'S CHOCOLATE
ONIGHT SEPARATE SQUARES
UNSWEETENED
FRY'S NO. 1 PREMIUM CHOCOLATE
FRIEDLANDER'S CHOCOLATE CO. LTD. MONTREAL

LES COUPONS DE FRY
Conservez-les pour obtenir des blocs de 1/4 de liv. de CADBURY GRATIS

CADBURY'S DAIRY MILK CHOCOLATE
CADBURY'S FINEST MILK CHOCOLATE

FRY'S COCOA — C'est du cacao pur — le meilleur qui soit et très facile à digérer — le préféré des adultes et des enfants depuis plus de deux cents ans à cause de sa haute valeur nutritive et de sa délicieuse saveur de chocolat.

Le format de 1 liv. renferme 4 coupons
Le format de 1/2 liv. renferme 2 coupons
Le format de 1/4 de liv. renferme 1 coupon

FRY'S HOT CHOCOLATE — Un nouveau produit Fry permettant de servir d'une façon nouvelle et rapide du délicieux chocolat chaud. N'exige ni lait ni sucre. Se prépare par simple addition d'eau bouillante.

Le format de 1 liv. renferme 4 coupons

FRY'S CHOCOLATE (Non Sucre pour cuire)
— Des milliers de femmes préfèrent les carrés séparés d'une once, la forme sous laquelle est maintenant présenté ce riche et lisse chocolat qu'elles utilisent pour gâteaux, poudings, etc.

Le carton de 1/2 liv. renferme 2 coupons

NOUVEAU LIVRET DE RECETTES édité par Mary Moore et contenant de populaires recettes pour cacao et chocolat — envoyé sur demande.

VOICI NOTRE OFFRE GRATUITE

Envoyez 8 coupons Fry, avec vos nom et adresse, à FRY-CADBURY LTD., 2025, rue Masson, Montréal, et vous recevrez, port payé, celui de ces morceaux de Chocolat Cadbury que vous aurez choisis:

1/4 de liv. de Chocolat au Lait
1/4 de liv. de Chocolat Lait et Noix
1/4 de liv. de Bournville Noir

IMPORTANT: Dans le cas où l'un des produits ci-dessus ne renfermerait pas de coupons, conservez simplement l'étiquette, dont la valeur s'établit comme suit selon le format:

L'étiquette de Cacao Fry, 1/4 de liv., vaut 1 coupon.
L'étiquette de Cacao Fry, 1/2 liv., vaut 2 coupons.
L'étiquette de Cacao Fry, 1 liv., vaut 4 coupons.

Le devant du carton de Chocolat non sucré Fry vaut 2 coupons.
FRY-CADBURY LTD., MONTREAL

PAS DE "RESTES" avec ce DEJEUNER



SHREDDED WHEAT
FAIT AU CANADA DE BLE CANADIEN



12 gros biscuits dans chaque boîte.

Pour envoyer les enfants à la classe... le père à son travail... voir à votre ménage de tous les jours... le Shredded Wheat vous est une épargne de temps et de travail... car il est tout cuit et prêt à servir! Et ces biscuits croustillants et mordorés sont tout à fait délicieux, tout en fournissant les éléments nécessaires pour le corps et l'ossature des enfants grandissants... la mesure de son pourvu par la nature même. Essayez le Shredded Wheat durant dix jours... et vous ferez le bonheur de votre famille.

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.
Niagara Falls, Canada

Le Droit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Journal indépendant en politique et
totalement dévoué aux intérêts
de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913.

Publié par le Syndicat d'Ouvriers
Sociaux (Léon)

SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES
Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIÉE ET
PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes
et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de
l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS

Canada \$5.00 États-Unis \$ 7.00
Ottawa, par poste, \$5.00 Union Postale \$10.00
Hebdomadaire
Canada \$1.50 États-Unis et
Union Postale \$2.50

JEUDI, 6 SEPTEMBRE 1934

LE COMBLE DE LA STUPIDITÉ

La "Loyal True Blue Association" pro-
teste contre la nomination d'un sé-
crétaire bilingue à M. Paul Leduc. — Ou
mène le fanatisme francophone. — Im-
bécillité et gâchis. — Une influence
qui vaut zéro.

Les Orangistes d'Ontario gagnent en
stupidité ce qu'ils perdent en nombre.
A en juger par leurs propos, ils devien-
nent de plus en plus gâteux.

A une de leurs récentes assemblées
à Toronto, les membres de la "Loyal
True Blue Association" ont adopté deux
résolutions, l'une condamnant la nomi-
nation d'un secrétaire bilingue à M.
Paul Leduc, ministre des Mines, l'autre
s'opposant à l'octroi de nouveaux privi-
lèges aux écoles séparées.

Celle-ci ne nous surprend pas. Les
Orangistes n'ont jamais admis le droit
des catholiques à posséder des écoles qui
leur soient propres. La question de la
répartition des taxes scolaires, ils ne
l'ont jamais comprise ni même étudiée.
Ils ne seront satisfaits que le jour où
il n'y aura que des écoles publiques et
où il ne s'enseignera qu'une seule lan-
gue.

Mais qu'ils s'opposent à la nomi-
nation d'un secrétaire, parce que celui-ci
connaît les deux langues officielles, cela
nous dépasse. Que M. Maurice Tremblay
— c'est de lui dont il s'agit — sache
l'anglais, les Orangistes n'ont certaine-
ment rien à y redire. S'ils entendent
dans une colère bleue et jaune, c'est que M.
Tremblay, à la connaissance de l'ang-
lais, joint celle du français.

M. Tremblay parlerait, en plus de
l'anglais, l'allemand, l'espagnol, le japo-
nais, le chinois, le patagon, le petit-
nègre, ou le langage primitif des singes
et des guenons de la République d'Orange,
que ces messieurs et dames de la
"Loyal True Blue Association" n'en se-
raient pas froissés dans leurs sentiments
intimes. Ils n'en auraient sans doute
envies lui, que plus d'admiration. Mais
M. Tremblay sait le français. Il con-
versera en français avec des citoyens
franco-ontariens. Il correspondra avec
eux en cette langue et sur papeterie
officielle. Il pourra établir aussi, de
ce fait, des relations plus cordiales avec
les habitants de la réserve québécoise.
C'en est assez pour qu'il devienne aus-
sitôt le péle, le galeux, à qui l'accès de
"Queen's Park" doit être défendu. Haro
sur le baudet!

Mentalité de francophobes et de bar-
bares! Etalage inouï d'ignorance et de
stupidité! Béat aveuglement d'un fanatisme
rageur!

Toute renversante qu'elle soit, cette
nouvelle idiotie orangiste s'accorde par-
faitement avec les protestations éter-
nelles contre les timbres et les formu-
les bilingues, contre l'enseignement du
français dans les écoles, contre toute
manifestation canadienne de la vie ca-
tholique et française.

Un Anglo-Canadien de la capitale
a déjà très bien jugé les Orangistes
lorsqu'il a dit que ces gens étaient
"moins inspirés par l'amour sincère de
leur pays que par la haine virulente
qu'ils professent pour tout ce qui n'est
pas eux et surtout pour tout ce qui est
français."

Heureusement aussi que ce jugement
est partagé par nombre de nos concitoyens
de langue anglaise et que l'in-
fluence orangiste compte en ce moment
à Toronto, pour zéro.

Charles GAUTIER.

BILLET

La vie humoristique d'Hector Berthelot

par Henriette Lionais-Tassé

Berthelot appartient bien à une époque
révolue. Il fut un temps au Canada,
il y a un demi-siècle, où les luttes
des partis politiques absorbaient la pen-
sée de ceux qu'on est convenu d'appeler
les intellectuels. Ni la littérature, ni les
arts, ni les sciences n'occupaient leur
esprit. Tout journalisme, toute réunion
publique, toute conversation avait pour
unique aliment les intrigues politiques
et le personnel des partis.

Ce fut une génération qui produisit
des hommes remarquables, d'une cul-
ture assez étendue mais inégale, et pour
qui l'esprit, — surtout l'esprit des mots,
— devait tenir lieu de toutes les qua-
lités intellectuelles. Ils avaient horreur
du sérieux et, bien souvent, du travail.

Pourquoi se donner tant de mal quand
un bon mot pouvait abattre un adver-
saire et conférer la gloire, une gloire
bien fragile mais suffisante pour parer
la vie? Ce que ces hommes agréables
recherchaient c'était précisément
la bonne et belle vie. Insouciance, légers,
rieurs, ils ont connu une "douceur de
vivre" qui manque à notre époque en-
fiévrée.

Je me rends compte du danger qu'il
y aurait à généraliser d'une manière
trop absolue. Je n'ignore pas, en effet,
que la seconde moitié du dernier siècle
a connu de rudes travailleurs comme
Benjamin Sulte, l'abbé Proulx ou l'abbé
Tanguay, pour ne citer que
quelques noms. Mais, enfin, cette gé-
nération a compté bon nombre de ces
joyeux drilles dont Hector Berthelot
était le représentant le plus typique.

Sa nièce, Mme Lionais-Tassé, vient
de lui consacrer un livre précieux par
les détails inédits qu'il apporte. "La
Vie humoristique d'Hector Berthelot"
n'est pas, à vrai dire, une biographie,
même romancée. Les événements y
sont présentés sans beaucoup de suite;
il y a des lacunes énormes; on laisse le
volume sans bien connaître l'existence
de Berthelot. Le lecteur aurait préfé-
ré les détails biographiques aux disserta-
tions philosophiques un peu puériles et
à la longue étude généalogique aux
quelles s'est complue Mme Tassé. Mais
elle a multiplié les anecdotes et les ex-
traits des petits journaux de son oncle
et c'est évidemment l'essentiel. Car Hector
Berthelot est essentiellement l'homme
aux anecdotes et les "histoires de
Berthelot" égareront longtemps les con-
versations. Le livre de Mme Tassé en
renferme un grand nombre et c'est
pourquoi il est d'une lecture si agréable.

Berthelot a rédigé et publié, sa vie
durant, de "petits journaux" humoristi-
ques auxquels son esprit, sa verve mor-
dante donnaient de la valeur: "Le Can-
ard", le plus célèbre de tous et qui lui
a survécu, mais bien affaibli, le pauvre
Canard; "le Vrai Canard", qu'il lança
lorsqu'il eut vendu le premier; "Le Gro-
gnard" et "le Violon". Il ne se contentait
pas de les rédiger, il y dessinait
souvent des caricatures. Et il y faisait
de la politique; cette politique était la
raison d'être de ses journaux. Il y
poursuivait sans répit ses bêtes noires:
le sénateur Trudel, qu'il appelait le
Grand-Vicaire et J.-P. Tardivel, le "petit-
vicaire". C'était aussi Charles Thi-
bault, qu'il a si bien étiqueté que, même
à l'heure actuelle, on le connaît en-
core sous le nom de Thibault-les-
Grands-Pieds. Or, M. Thibault avait les
pieds d'une longueur tout à fait nor-
male; la légende des grands pieds était née
d'une histoire fantastique imaginée par
Berthelot et qu'il exploitait comme vous
le pensez bien.

Berthelot a eu des inventions im-
payables. Il est le père du fameux La-
débâche, on le sait. Il avait fondé
une "Association canadienne pour l'avance-
ment de l'ignorance", le "bureau
de déplacements" et son célèbre "ten
o'clock gin" du samedi soir. Il y réunis-
sait des littérateurs, des journalistes,
des artistes ou des hommes politiques:
Faucher de Saint-Maurice, Fréchette,
Lusignan, Lucien LaSalle, Alfred Decel-
les, Ernest Lavigne, et bien d'autres. Ce
qu'était la conversation, on l'imagine.
Mais Berthelot avait le sens pratique;
il aiguillait la conversation de façon que,
tout en plaisantant, les amis compo-
saient le journal qui devait aller sous
presse le lendemain.

Ses plaisanteries étaient mordantes
et il poussait fort loin la polémique: il
eut maille à partir avec la justice, par-
fois. C'est ainsi qu'il subit un procès
retentissant, dont il se tira à la fin par
une amende de \$427. Il s'agissait de
trouver cette somme. Berthelot réso-
lut de donner une grande conférence,
au Cabinet de Lecture. La salle, archi-
comble, se tordit quand elle vit Berthe-
lot entrer en scène avec son manuscrit
enroulé dans des menottes, ayant l'air
d'un condamné à mort. Mais il faut
lire le compte rendu que donna le "Ca-
nard" de ce fameux procès et, surtout,
le témoignage de la jeune paysanne à
qui l'avocat demandait quelle était la
réputation de "véracité" du témoin pré-
cédent. "Toute rougissante et baissant
les yeux, la jeune femme avoua:—Par
chez nous, il passe pour cal!"

Berthelot mourut sans déchoir. Son
testament contenait un "archi post-
scriptum" ainsi conçu: "Je lègue dix
dollars aux amis qui me surviendront
jusqu'au cimetière de la Côte-des-Neiges
pour être dépensés en consommations à
l'hôtel Lumkin". Mais, j'en suis sûr,
ses amis eurent tant de chagrin de sa
disparition qu'ils ne devaient pas avoir
le cœur à boire.

Les "histoires" de Berthelot sont in-
nombrables. Je ne me mettrai pas à
vous raconter celles du livre de Mme
Tassé. Mais on me permettra d'en rap-
porter une, inédite, je crois. Pendant
quelque temps, Hector Berthelot exerça
le métier de photographe à Ottawa (car
Berthelot a vécu dans notre ville).
Quand d'Arcy MacGee fut assassiné,
Berthelot mit en vente la photographie
du meurtrier qui avait déjà "posé" pour
lui. La photo se vendait comme petits
pâtés. Mais, bientôt, Berthelot s'aper-
çut qu'à la suite d'un accident quelcon-
que, il ne pouvait plus utiliser le négatif
pour renouveler sa provision. Que faire?
Abandonner un commerce si lucratif?
Vous n'y pensez pas! Il constata alors
qu'avec quelques retouches, sa propre
photo pourrait passer pour celle de l'in-
tressant personnage. Cela suffisait.
Berthelot fit encore des affaires d'or en
débitant son propre portrait. "Si non vé-
ro..." Mais avec Berthelot, tout
était possible. Et l'on ne doit jamais
oublier la devise de son "Canard": "Le
vrai peut quelquefois n'être pas vrai,
sans blague".

Le nom de Berthelot restera, comme
celui de notre plus authentique humo-
riste. Espérons qu'un éditeur se cha-
gera de réunir en un volume les passa-
ges les plus caractéristiques de ses œu-
vres, à la manière des "anas" qui ont
toujours tant de succès.

Pierre DAVIAULT.

(1) Un vol. aux éditions Albert Lé-
vesque, Montréal.

AU JOUR LE JOUR

La poutre dans l'oeil

Les journaux du matin en racontent une
bonne. D'après la Presse Canadienne, les ma-
nufacturiers de produits textiles au Canada sui-
vent avec intérêt ce qui se passe dans l'indus-
trie textile aux États-Unis. Ils ne craignent
aucunement que la grève se propage ici et ils
pensent même que si les soulevements ouvriers
se prolongent chez nos voisins cela ne pourra
que stimuler la demande pour nos produits.
Ainsi le malheur des uns fera le bonheur des
autres. Mais plus étonnant encore est l'opini-
on générale exprimée par nos manufacturiers
que les employés de l'industrie textile au Cana-
da ne se mettront pas en grève parce qu'ils sont
contents de leur sort. C'est la poutre dans
l'oeil. Cette industrie a poussé chez nous comme
un champignon. Obligée d'importer sa ma-
tière première, elle a un caractère emprunté,
factice, et ressemble à une verrue sur un corps
sain. Elle a cherché et obtenu la protection des
gouvernements. Les textiles étrangers sont
frappés de droits excessivement lourds afin de
protéger ce qu'on a appelé une industrie na-
tionale et qui n'est, en réalité, qu'une industrie
de second plan. Lors de la conférence impériale
d'Ottawa, en 1932, les exigences des proprié-
taires de cette industrie ont menacé le succès des
entretiens. L'Angleterre n'a pas réussi à mo-
difier l'attitude bienveillante que le gouverne-
ment a toujours eue à l'égard des cotonnades
produites au Canada. Nos représentants justi-
fiaient leurs prétentions en disant qu'il fallait
sauvegarder la main d'œuvre canadienne. Un
an après, M. Maxime Raymond, député de
Beauharnois, prononçait en Chambre un dis-
cours très documenté dans lequel il exposait la
situation pénible et souvent scandaleuse des
ouvriers engagés dans la fabrication des texti-
les. Depuis, nous ne croyons pas que ces con-
ditions se soient améliorées. S'il y a une indus-
trie qui devrait faire l'objet d'une étude sérieuse
de la part de la commission Stevens, c'est
bien l'industrie textile. Mais on a dit tellement
intéressée dans la politique, une si près à
nos grandes banques, que l'on croit bien que
le gouvernement lui évitera l'humiliation de pas-
ser par les fourches caudines d'une enquête
royale.

Ils parlent en maîtres

Notre capitale provinciale est de nouveau
menacée d'une marche de la faim. Les chefs
d'une délégation de la Fédération des sans-
travail d'Ontario ont été déçus hier lorsqu'ils
n'ont pu rencontrer que le ministre du Bien-
être et des Affaires municipales. Ils compai-
rent le premier ministre lui-même, retenu à
Aylmer, et le ministre du Travail, M. Roebuck.
Ils ont accusé M. Hepburn d'éviter la question
et déclaré qu'ils ne voulaient pas discuter leurs
réclamations seulement avec un ministre, mais
avec tout le cabinet. Ces gens-là sont singu-
lièrement exigeants. Que représentent-ils, au
juste, pour parler ainsi en maîtres? Depuis la
naissance du communisme au Canada, nous
avons eu une quinzaine de fédérations et d'as-
sociations. On prétendait toujours qu'elles
comprenaient 5.000, 10.000, 100.000 membres!
Mais lorsque venaient des élections, les can-
didats communistes ne recevaient qu'une cin-
quantaine, une centaine de votes au plus. Ce
sont ces gens-là qui, en organisant des manifes-
tations publiques, attirent les curieux et font
croire à une puissance qu'ils n'ont aucunement.
Leur audace vient surtout de la faiblesse des
gouvernements. Que l'on se montre juste mais
fort à leur endroit, et l'on verra bientôt dispa-
raître leur arrogance. Que l'on n'aille pas, au
moins, leur faire des promesses intenable et
leur témoigner une considération qui n'est due
qu'à des citoyens honnêtes et respectueux de la
loi. Que l'on soit certain que jamais on ne
pourra les satisfaire. M. Roebuck a promis des
codes industriels pour la prochaine session;
cela ne leur suffira pas. M. Hepburn leur don-
ne l'exemple d'un homme qui veut mettre de
l'ordre dans les finances provinciales: cela en-
core ne leur suffira pas. Ils utiliseront jusqu'à
la dernière parcelle de liberté qu'on leur laisse-
ra, pour soulever la population et aggraver les
mécénements. Ce sont des agitateurs en-
combrants et néfastes. Ils devraient recevoir le
traitement qu'ils méritent. Le gouvernement
aura à se repentir s'il a à leur égard trop de
condescendance.

Chacun à sa place

On rapporte que Mussolini a l'intention de
retirer les femmes de l'industrie. Tout d'abord,
dit-il, le travail extérieur vient en conflit avec
le principal devoir des femmes qui est d'élever
des enfants. Ensuite, les positions qu'occupent
les femmes dans l'industrie devraient être con-
fiées à des hommes afin de faire disparaître le
chômage et de relever le moral de la population.
Vérités primaires qui choquent notre libéralisme.
Il est étonnant qu'on ne se soit pas préoc-
cupé plus tôt de rétablir l'ordre normal et de
redonner aux personnes les fonctions que la na-
ture leur avait confiées. Le désordre social dure
depuis si longtemps que l'on a fini par l'admettre
comme permanent. Vouloir revenir au bon
sens semble aujourd'hui une injustice. Sous un
régime démocratique on ne pourrait pas espérer
une réforme semblable, pourtant si simple et
si naturelle. Sous une dictature, lorsque le pou-
voir tient compte non pas des caprices et des
théories individuelles, mais du bien général, il
est plus facile de faire entendre raison. Com-
ment une nation peut-elle prospérer et durer
quand la moitié de ses femmes travaillent dans
l'industrie, le commerce et le fonctionnarisme,
alors que la moitié de ses hommes se trouvent
sans emploi? C'est l'envers du sens commun.
Le travail féminin ne devrait être toléré qu'à
titre temporaire et seulement dans le cas où
le travail masculin est insuffisant.

L. R.

Je pense bien souvent que ce sont de saintes
âmes inconnues, dans les cloîtres et dans le
monde, dans les villes et dans les villages, qui
ont le plus heureusement travaillé à l'histoire
de France.

René Bazin.

Marie est le ministre de Dieu au département
de la bonté. Elle ne condamne pas, elle ne brise
pas; mais elle ramène, elle vivifie tout ce qu'on
lui présente. L'amour des mères a des bornes,
le sien n'en a pas.

Bossuet.

ENNUI D'AUTOMNE

Comme on vous voit mourir dans l'épaisseur de l'eau
Pénétré dans mes yeux, rayons mourants d'automne.
Entrez, rayons, dans mon cerveau.
Pour que mon âme soit bonne.
Pénétré dans mes yeux, rayons mourants d'automne

Venez me rappeler l'ardeur du cher Été.
Sur moi soyez ainsi que sur la feuille morte;
Semez en moi votre bonté
Pour que mon âme soit forte.
Sur moi soyez ainsi que sur la feuille morte.

Il m'est doux de vous voir, dans les matins mouillés.
Accrocher votre gloire aux boulevards de la route,
Car je vivrai les jours brouillés
Où la pluie aux frimas s'ajoute
Accrochez votre gloire aux boulevards de la route.

Soyez lents à pâlir sur les choses d'ici-bas;
Glissez dans les chemins par où nous vient la Vie.
Rayons, rayons, ne mourrez pas
Sur les penchants de ma patrie!
Relaissez les chemins où nous pleurons la Vie.

Albert FERLAND.



Chronique hebdomadaire Scoute

29e TROUPE

Bien que le devoir du Scout com-
mence à la maison, on peut affir-
mer que la part principale du tra-
vail d'une Troupe se fait ordinai-
rement dans son local. C'est du moins
ce qui est arrivé pour la Troupe
St-Dominique, au sous-basement de
la salle St-Jean-Baptiste, avenue
Empress.

Chaque mardi, mercredi et ven-
dredi, durant les vacances commencent
pendant l'année scolaire, ont lieu
les assemblées régulières de la Meute.
des Chefs et de toute la Troupe.
Chaque section a son jour de réu-
nion. Louveteaux et Scouts, en cos-
tume, y brillent par leur assiduité
et leur exactitude: deux ressorts im-
portants de toute activité collective.

Un visiteur passant par le local
des Scouts, l'un ou l'autre de ces
soirs, pourrait voir les Jeunes à l'œu-
vre, dans une atmosphère d'ordre et
de discipline, sans aucune ombre d'ennui
sur le front. L'heure et demie consa-
crée à la réunion, sous la direction
de M. L.-P. Hébert, Scoutmaster, passe
vraiment trop vite. C'est qu'elle est
heureusement partagée entre la technique
scoute, le jeu, le chant, les épreuves,
les instructions, etc. Et ce n'est pas une
classe programme dit. On est fidèle au
programme tracé d'avance; mais on
l'exécute dans le calme et la joie.

Les Scouts reçoivent parfois des
visiteurs. Tantôt c'est le distingué
assistant-commissaire, M. l'abbé Hé-
bert; tantôt le paterne M. Russell,
le sympathique M. le Major Pinard
et son ami M. Nicolas, le dévoué M.
Nap. Potvin, Scoutmaster du district.
Toujours nous sommes heureux de
souhaiter la bienvenue au scoutmes-
tre M. Beaulieu, à M. le Dr Fink,
médecin de la Troupe, à tous nos
bienfaiteurs et amis. Il arrive que
nous célébrons la fête patronale d'un
C.P., le retour des Scouts-Colégiens,
la fête de Dollar et notre fête na-
tionale; la St-Jean-Baptiste. Il faut
noter que nous avons eu l'avanta-
ge de rencontrer un Commissaire-
roulier de France: le R. P. Fores-
tier, O.P., qui sut donner de si bons
conseils aux Scouts et aux parents
des Scouts dans une conférence aus-
si intéressante par la simplicité du
ton que par la valeur psychologique
de la doctrine.

En dehors des réunions régulières,
il y a encore de l'activité au local
des Scouts. Les jours de congé et
les heures de loisir sont employés
à orner la salle, à exécuter des des-
sins pour les coins de patrouille,
à préparer une sortie, une investiture,
etc. C'est ainsi qu'on apprend à se
débrouiller et à passer utilement son
temps libre.

Il y a une part d'activité qui dé-
passe les cadres du local. En plus
des nombreuses B.A. de Troupe et
de patrouilles égrenées tout le long
de l'année en faveur des œuvres
paroissiales: telle la distribution de
circulars, la charge de placer dans
les séances ou à l'occasion de Thés
de Charité, les Scouts de la 29e
Troupe ont fait du Service à l'Ex-
position d'Ottawa. Ils ont donné
deux représentations dramatiques
fort goûtées du public pour leur
valeur éducative et qualités artisti-
ques: "Le Noeud de Foulard" et
"Chevaliers d'Aujourd'hui". La Troupe
a été témoin aussi d'une montée
de Louveteaux et d'une importante
investiture de cinq scouts, dont M.
Arthur Poirier, A.S.M., et M. Louis
Tarte, instructeur. Les Louveteaux
sous la prudente direction de leur
Chef, M. Reynald Boulton ont eu une
fête intime pour célébrer l'anniver-
saire de leur fondation. Ils ont aus-
si terminé leurs activités annuelles
par un camp magnifique qui d'ail-
leurs est le troisième depuis que la
Meute existe.

La Guinée n'a pas eu d'équipe
plus ardente ni plus enthousiaste
que celle des Scouts. Dans la pro-
cession de la Fête-Dieu, le T. S.
Sacrament a été en une gar-
de d'honneur recueillie. Ils ont fait
leur pèlerinage annuel à la Grotte
de Notre-Dame de Lourdes. On
comprendra, à ce bref résumé, pour-
quoi il a été impossible de répondre
à toutes les aimables invitations re-
çues et de prendre part à certaines
manifestations du District et des
troupes voisines.

La Troupe alla fêter Saint-Geor-
ges à la Cathédrale. Un groupe de

Sécurité d'abord.—Prescriptions
remplies avec exactitude.

**PHARMACIE
BRISSON**
DRUGGIST
224 DALHOUSIE OTTAWA

POMMADE LANO
Fait disparaître en quelques jours: ECZEMA, GERÇURES,
BOUTONS et toutes les irritations de la peau. LA BOITE 50c

Les	THEO
Prouits Lormel	Clean-All
Cold Cream 50c	Enlève taches de Peinture.
Vanishing Cream 50c	Teinture d'Iode, Graisse,
Nourishing Cream 75c	Huile, et toutes sortes de
Kino Petrol \$1.00	taches — excepte celles à
Lipstick 35c	base de teinture. Ne laisse
Shampoo 50c	pas de cercle.
Rouge 50c	
Huile Musculaire \$1.00	50c

VIP

29c 59c 98c

**KEMPLATRES
KOR-EX**

98c

DRYCO 59c

Font disparaître Cors durs,
Corns mous, Callosités, Ver-
rues, Durillons

10c

LACTO-GEN 98c

PEPTO-NINE 44c

EXTRA SPECIAL!
VIROL (grand modèle) Rég. \$1.50 98c

CAPSULES FENO
Soulagent immédiatement MAUX DE TÊTE, NE-
VRALGIE, GRIPPE, MIGRAINE, DOULEURS PERIODI-
QUES. Les capsules Feno n'affectent pas le
cœur. LA BOITE **25c**

OVALTINE 45c — 67c — \$1.09	DEXTRI-MALTOSE 69c
CACAO NEILSON 20c	CHOCOLATS NEILSON 39c — 50c
VERACOLATE Le 100 98c	Tablettes LEVURE & FER 100 tablettes 89c
PETROLAGAR \$1.19	LAMPIONS 15 heures 3 pour 10c
ACIDE BORIQUE Boîte de 1 livre 19c	THE DES VOSGES 25c
NOXZEMA Rég. 25c, pour 15c	VICKS VAPORUB 39c

CREME THORAXIUM \$1.00

BONKORA 98c

Si vous désirez quelque chose immédiatement
Téléphonez à Rideau 2150
Livraison immédiate dans Ottawa et Hull.

revues destinées aux prêtres et aux
intellectuels, soit même de temps
à autres dans les revues mission-
naires proprement dites.

"De tout cela, il résultera une
connaissance plus sérieuse, plus
doctrinale et plus approfondie des
choses missionnaires: le peuple
chrétien tout entier en profitera
par contre-coup et nos journées
missionnaires en recevront néces-
sairement un puissant stimulant.
S'il est vrai que la perfection de la
connaissance entraîne la perfection
de l'action.

"C'est vous dire, mon Révérend
Père, que j'applaudis de tout cœur
à l'initiative de l'Université d'Ottawa,
que je lui accorde l'appui et le
patronage le plus entier de l'Union
Missionnaire du Clergé, et que je
bénis tout particulièrement vos ef-
forts, en priant le Seigneur et la
Patronne Immaculée des Missions
de leur assurer le plus complet suc-
cès."

"Croyez à mes vœux sentis et
notre-Seigneur et M. I.
"J. M. Rodrigue Card. Villeneuve,
"O. M. I.
"Arch. de Québec."

La canalisation du St-Laurent

(Presse Canadienne)
TORONTO, 6.—Le projet de ca-
nalisation du fleuve St-Laurent sera
probablement approuvé lors de la
prochaine session du congrès améri-
cain. Telle est l'opinion d'Edward
A. Filene, marchand et économiste
de Boston, qui est actuellement au
Canada en voyage d'étude.

"Le président Roosevelt est en fa-
veur de la canalisation du fleuve
Saint-Laurent", dit-il. "On s'attend
à ce que le président ait un meilleur
support la prochaine fois. On sait
que cette mesure a été battue par
des intérêts privés et égoïstes."

Il prédit ensuite un changement
de gouvernement aux prochaines
élections générales au Canada. Il
assure aussi que la Grande-Breta-
gne substituerait au gouvernement
actuel un cabinet travailliste avec
comme premier ministre Herbert
Morrison.

"Les conditions sont très mau-
vaises en votre pays", dit-il. "Je pense
que sur une population de 10.000.000
il y en a 7.000.000 qui n'ont aucun
pouvoir d'achat."

Commentant la situation euro-
péenne, il dit que l'Allemagne s'ar-
mait rapidement, augmentant sur-
tout sa flotte aérienne.

Il ajouta que si Hitler manquait
de remplir ses promesses, il y aurait
une révolution en Allemagne, mais
que, pour écarter la menace de ré-
volution, Hitler ferait la guerre. À
son dire l'annexion de l'Autriche à
l'Allemagne est improbable.

Rés. Shor. 5881 Bureau: Shor. 3963

LUCIEN MASSÉ, C.P.A., I.P.A.
COMPTABLE LICENCIÉ
POUR ONTARIO ET QUÉBEC
SYNDIC

129, rue Principale Hull, P. Q.

**Compagnie
d'Assurance sur la Vie**

La Saubegarde
MONTREAL

NARCISSE DUCHARME, Président

UNE OEUVRE EN DANGER

Après plus de neuf ans d'existence, elle est menacée de périr, faute de ressources suffisantes. — Il s'agit d'un organisme nécessaire à la santé et à l'hygiène publique. — On discutera ce soir les moyens à prendre pour maintenir l'oeuvre.

La crise, dure à tout le monde, l'est aussi beaucoup aux oeuvres de bienfaisance. Ces dernières restent pourtant plus nécessaires que jamais. Elles ont rendu d'immenses services dans les années de prospérité, mais elles sont appelées à faire davantage en cette période de dépression où les besoins des indigents se sont multipliés avec leur nombre. Et c'est ainsi qu'une oeuvre de chez nous, qui comptera bientôt dix ans d'existence, est menacée de périr parce qu'elle n'a plus les ressources suffisantes pour subsister bien longtemps. Il s'agit du Dispensaire antituberculeux et de puericulture, qu'administre la Ligue d'hygiène sociale de Hull. C'est un organisme qui s'intéresse de près aux nourrissons et aux personnes souffrant de la tuberculose. C'est justement chez les bébés et les tuberculeux que la mort, dans notre province, préleve surtout ses victimes.

Le Dispensaire a été fondé ici, en 1925, après une campagne de presse et des démarches de nos citoyens les plus influents auprès des autorités provinciales. Nous n'avions rien, absolument rien pour combattre ici la tuberculose et les maladies infantiles. Nous voulions constituer un organisme de lutte et de prévention. Et l'on nous a donné le Dispensaire, à certaines conditions, dont celle de contribuer nous-mêmes, par la municipalité, à son maintien, le gouvernement provincial s'engageant à faire encore plus que nous, financièrement parlant.

Une somme annuelle de \$5000 était assurée au Dispensaire, ce qui n'est pas exorbitant, si l'on songe aux dépenses qu'il entraîne: loyer, éclairage, salaires des gardes-malades, modestes indemnités aux médecins, etc. La municipalité versait \$2000 et le Service provincial d'hygiène \$3000, soit \$1000 de plus.

Des années il y eut des déficits, que l'on parvint à faire combler. On recourut aussi à la vente du "Timbre de Noël" afin d'obtenir des ressources supplémentaires destinées à couvrir l'augmentation des dépenses. Le nombre des patients s'accroissant, il a fallu s'installer dans un local plus vaste et mieux approprié. A un moment donné, il y eut une goutte de lait dans chacune de nos paroisses, soit quatre, et trois subsistent toujours, si nous ne nous trompons.

Mais il est arrivé ceci. Non seulement la vente du Timbre de Noël rapporte moins que dans les bonnes années, mais l'an dernier la municipalité a diminué son octroi de \$2000 à \$1500. Ce qui a amené le Service provincial d'hygiène à baisser aussi le sien de \$1200. Salaires des médecins et des infirmières ont été réduits dans la même proportion.

Mais cette année, la municipalité a encore rogné considérablement son octroi, le mettant à \$500 seulement, de sorte que le Dispensaire est menacé du coup de mort.

Ceux qui administrent le Dispensaire n'entendent pas le laisser tomber ainsi, persuadés qu'ils sont de son utilité, de sa nécessité. Ils se réunissent justement ce soir pour discuter la situation. Ils ont invité un certain nombre de gens et il est à croire que ces invités répondront à l'appel qui leur est fait.

Ce serait vraiment regrettable que le Dispensaire fût obligé de fermer définitivement ses portes. Ce serait un véritable recul dans notre organisation hygiénique locale, qui n'est déjà pas si développée, qui ne peut encore compter sur tous les services dont elle devrait bénéficier, s'il est tellement vrai que notre plus important capital est notre capital humain.

Aussi bien, rien ne sera économisé si le Dispensaire allait disparaître. On se rabattrait sur le département de l'Assistance publique, dont la province ne paye que la moitié des frais, alors que pour le dispensaire elle donne trois dollars contre la ville deux.

Le mot d'ordre doit se répandre partout qu'il ne faut pas laisser périr le dispensaire, parce cela ne profitera à personne mais nuira à beaucoup de gens.

Henri LESSARD.

Offrandes de messes pour Mme E. Parent

A l'occasion de la mort récente de Mme E. Parent, née Eugénie Berthiaume, sa famille a reçu les offrandes de messes suivantes:

OFFRANDES DE MESSES

Les amis de Paul Parent, la famille de la cité de Hull, la famille Rodolphe Gratton, la chorale St-Jean-Baptiste d'Ottawa, M. et Mme James Furell, M. et Mme Théo Lacroix, M. et Mme J. P. Vinet, M. et Mme A. Taché, M. et Mme J. H. Lafamme, M. et Mme J. F. Champagne, M. et Mme J. A. Robertson, M. et Mme Arthur Labelle, M. et Mme Hector St-Jacques, M. et Mme René Bergeron, M. et Mme Delphie Dorion, M. J. E. D. Caron, M. et Mme Bourgeois, M. M. Bossio, M. et Mme L. E. Bissonnette, M. et Mme J. M. Parent, Mme Nelson Clairoux, la famille Joseph Robertson, père, M. et Mme W. Jetté, M. et Mme Roger Dubois, la famille A. Gravelle, Dr et Mme R. Robillard, Miles

Laurette et Irène Thibault, M. et Mme V. Labelle, les Soeurs Grises de la Croix du T. S. Rédempteur, Dr et Mme Henri Pilon, M. et Mme Lucien Massé, Mlle Clothilde Martineau, Mlle Viola Dagenais, la famille A. Bergeron, M. Eugène Leduc, Dr et Mme P. E. Lafamme, M. et Mme P. E. Lafamme, M. et Mme Damien Caron, M. et Mme Albert Bureau, Dr et Mme Bélanger.

TELEGRAMME

La famille Lepage de Trois-Rivières.

CARTE DE SYMPATHIE

Pensionnat St-Louis des Soeurs Grises de la Croix, Pte-du-Lac

La cour ne fait pas un précédent

EN PRONONCANT UNE SENTENCE RELATIVEMENT LEGERE DANS UN CAS DE VOL DE BILLOTS

Orphila St-Amour, de Notre-Dame de la Salette, a été condamnée ce matin par le magistrat H. Achim au temps qu'il a déjà fait en prison, soit une quinzaine de jours, pour vol de billets appartenant à la Cie E. B. Eddy et flottant sur la rivière. Cette sentence ne soit pas considérée comme un précédent, a dit le tribunal, car les magistrats ont convenu de se montrer sévères dans ces cas de vols qui ne se multiplient que trop. Mais la Compagnie a insisté elle-même pour que la peine soit clémentine à l'avenir; cependant, si la chose se répète dans la région du coupable, a ajouté M. Achim, la Cour se montrera plus rigoureuse. Qu'on soit donc bien averti.

LAURIER

JEUDI, VEND., SAMEDI
6-7-8 Septembre

MAE WEST

She Done Him Wrong

Aussi

The Last Round Up

Une des principales Compagnies d'Assurance du Canada a une position de libre pour un homme actif de 35 à 45 ans dans Hull et la région. Une alléchante proposition pour l'homme voulu. S'adresser par lettre à Case 50, "Le Droit".

M. L. BERTRAND EST ÉLU À LA PRÉSIDENTE

L'Union libérale se préparera, cet automne, aux élections de l'an prochain.

M. le notaire Louis Bertrand a été réélu hier soir par acclamation à la présidence de l'Union libérale, au cours de l'assemblée de mise en nomination des officiers de ce club pour l'année 1934-1935. En marque de désigne pour services à la cause libérale, M. Donat Desmarais a vu son nom ajouté à la liste des patrons d'honneur du club. Les élections auront lieu le 1er mercredi du mois d'octobre.

Nous aurons certainement une élection durant la présente durée d'office, dit M. le notaire Bertrand en son allocution qui suivit son élection. Dans le domaine fédéral, le succès de la cause libérale est assuré. Il ne s'agit que d'empêcher la division. Quant au provincial, nous aurons très probablement une élection au cours de cette durée d'office, à moins que les élections provinciales n'aient lieu à l'automne. C'est dire que l'ouvrage ne nous manquera pas cette année.

Les directeurs des quartiers 1, 2, 3, 4, 5, de la Pointe-Gatineau et de la campagne ont été élus par acclamation. Ailleurs il y aura élection. Les directeurs ruraux sont les mêmes.

L'Assemblée de la mise en nomination a eu lieu à la salle Laféche sous la présidence de M. Sylvio Hudon. M. Alexis Caron a rempli la charge de secrétaire.

A la première vice-présidence, la lutte se fera entre MM. Omer Dagenais et Josias Desjardins. M. Donat Desmarais fut mis en nomination. Mais il se retira.

M. Emile Parent, du quartier no 3, a été élu deuxième vice-président, et M. Mastal Villeneuve, troisième vice-président, sans opposition.

Deux candidats ont été mis en nomination pour le secrétariat. Ce sont MM. Wilbrod Meloché et Albert Brunet.

M. Joseph Dupont a été élu trésorier par acclamation. MM. Eugène Therrien et Hermas Charette ont été choisis comme whip sans opposition. Me François Caron a été

nommé avocat-conseil, et M. Jacques Bertrand, secrétaire-correspondant. Ces deux derniers ont été élus par acclamation.

Directeurs de quartier: Quartier 1, Emile Parent et René Dupuis, élus sans opposition; quartier 2, Guillaume Chapman et René Desormeaux, élus par acclamation; quartier 3, Jules Pilon, Aldé Gagné et Wilfrid Dupuis, mis en nomination; quartier 4, Joseph Bolduc, Lionel Cousineau et Edgar Séguin, mis en nomination; quartier 5, Eugène Charron et Ferdinand Millette, élus par acclamation; quartier 6, Auguste Bissonnette et Aimé St-Amand, élus par acclamation; quartier 7, Alphonse Lévesque, Isidore Saumure et Aldégo Montreuil, mis en nomination; Pointe-Gatineau, Ed. Toutloff et Alb. Charron, élus par acclamation.

"Ce n'est pas mon ambition d'être perpétuellement président de l'Union libérale; si j'accepte cette charge, c'est dans le but de servir, dit M. le notaire L. Bertrand dans son allocution."

Le président rappela les paroles de M. P.-E. Flandin, ministre des travaux publics en France, à propos des barrières tarifaires existant entre les pays. "Pour faire du commerce", dit M. Bertrand, il faut diminuer les tarifs. M. Bennett devrait s'en rendre compte. Nous aurons, durant ce terme, une élection fédérale. La circonscription de Hull nous est assurée. Il ne s'agit pour nous que d'empêcher la division. Quant au provincial, nous aurons probablement aussi des élections durant ce terme, à moins que l'honorable L.-A. Taschereau décide pour l'automne prochain. C'est dire que nous aurons de l'ouvrage."

M. Bertrand dit qu'il voulait avoir des jeunes pour donner des causes et des conférences au club sur la politique. S'il y a une session fédérale d'automne, il promet d'avoir des députés en session à Ottawa. En terminant, le président remercia de son élection par acclamation les membres du club.

LA FÊTE DES SS. MARTYRS À VAL-TÉTREAU

Elle sera célébrée, cette année le dimanche 23 septembre au monument Brébeuf.

Comme par le passé, la paroisse de Val-Tétreau veut célébrer, cette année, avec pompe, la fête des SS. Martyrs canadiens. La manifestation populaire traditionnelle, dont le thème du monument Brébeuf est le sujet, aura lieu le 23 septembre.

Les détails de cette cérémonie ne sont pas encore arrêtés. Le comité d'organisation se réunira dimanche prochain et procédera rapidement à cette tâche.

La célébration de la fête des SS. Martyrs canadiens à Val-Tétreau, a revêtu un éclat particulier depuis quelques années grâce au dévouement et au zèle de M. l'abbé J.-A. Lombard, curé de Val-Tétreau. Elle a dépassé les bornes de cette paroisse. C'est maintenant la fête de toute la population de langue française des deux rives de l'Outaouais.

Le monument Brébeuf, s'élevant à quelques pas de l'église de Val-Tétreau, en cet historique endroit par où passaient jadis les missionnaires, est le lieu naturel de la célébration des SS. Martyrs canadiens. Cette année, la paroisse de Val-Tétreau, la célébration de cette année remportera, comme par le passé, un magnifique succès. Val-Tétreau ne fera pas mentir la réputation qu'elle s'est acquise dans l'organisation de la fête des SS. Martyrs canadiens.

PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

Sous cette rubrique sont annoncés les événements prochains, tels que Assemblées, banquets, parties de cartes, séances, etc.

Tarif, 3 sous du mot. Minimum \$1.00.

Briqueurs-Maçons Inc.

Les briqueurs maçons n'auront pas d'assemblées, ce soir, mais mardi prochain, à la Bourse du Travail.

Par ordre

Gagnants de deux prix à Deschênes

Le tirage des deux prix de la raffle organisée à Deschênes s'est fait dimanche et les heureux gagnants sont M. J. Dunnigan, 137 Wilbrod, Ottawa, qui reçoit \$25, et M. Langton, 390 Kent, Ottawa, qui gagne \$15. Le tirage était au profit de la paroisse.

Attention! — Mesdames

Madame E. Allard

92, Garneau, Hull — Sh. 1998-M

désire annoncer aux élégantes de Hull et des environs l'ouverture d'un

SALON DE BEAUTE

Sous l'habile direction de Madame E. Allard (H. Lacoste), qui compte plusieurs années d'expérience.

Confiez-nous votre Permanent. Nous garantissons notre ouvrage.

LA 29^e EXPOSITION ANNUELLE A AYLMER

La 29^e exposition annuelle organisée par la Société d'agriculture du comté de l'Outaouais, section "A" aura lieu à Aylmer les 14 et 15 septembre, un vendredi et un samedi. Les principaux officiers de l'organisation sont MM. W. L. Allen, président, L.-G. Dixon, vice-président et R.-K. Edey, secrétaire.

UNE PIERRE LE FAIT BLESSER

H. T. Anstiss roule hier dans le fossé bordant sa route, à 5 milles d'Aylmer.

Henry T. Anstiss, du Driveway, Ottawa, a été gravement blessé hier après-midi dans un accident d'automobile qui lui est arrivé sur le chemin d'Aylmer. Il a été conduit à l'hôpital d'Ottawa. Ce matin sa condition était encore grave.

Il était comme à 5 milles à l'ouest d'Aylmer et s'en venait vers Ottawa quand son auto frappa une grosse pierre probablement tombée d'une charge sur la route. Sa voiture capota et alla rouler dans le fossé. Un automobiliste qui passait le recueillit et le mena à l'hôpital. Les officiers de circulation postés à Aylmer ont fait enquête et retracé en effet la pierre en question.

L'auto du blessé a été fortement endommagée et se trouvait en outre chargée de produits agricoles.

MARIAGE HIER A NOTRE-DAME

Le R. P. Leduc, O. M. I., a béni hier matin en l'église Notre-Dame de Hull le mariage de Mlle Diana Galipeau, fille de M. et Mme O. Galipeau, rue Notre-Ame, Hull, avec M. Lucien Ménard, fils de M. et Mme Eugène Ménard, 127, rue Wright, Hull. M. Joseph Guénette, grand-père de la mariée, lui a servi de témoin. M. Eugène Ménard était le témoin de son fils. La mariée a reçu les honneurs de la Congrégation des enfants de Marie.

Mlle May Ménard, sœur du marié, remplissait la fonction de fille d'honneur. M. Edmond Bertrand était le garçon d'honneur.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception au St-André Hall. Puis des nouveaux mariés sont partis pour un voyage dans la région de Montréal. A leur retour, ils habiteront Hull, au no 19, rue St-Rédempteur.

Funérailles de M. P. Simard

Les funérailles de M. Phydime Simard, vieux citoyen de Hull, décédé hier matin à l'âge de 88 ans, auront lieu samedi matin à 8 heures à l'église Notre-Dame de Hull. Feu M. Simard était le père de M. Joseph Simard, propriétaire de l'hôtel St-Louis et président du St-André Hall.

APPARTEMENT À LOUER

APPARTEMENT, coin Montcalm et Chemin d'Aylmer, 5 grandes chambres modernes, équipement électrique, concierge. S'adresser M. Guertin: Sh. 7152 ou 6568. -39-

Heureux Gagnants

DU CONCOURS DE LA MAISON

Josaphat Pharand

A L'OCCASION DE LA

GRANDE VENTE DE 34^e ANNIVERSAIRE

\$500.00 En Argent
\$121.00 EN MARCHANDISES

- | | |
|--|----------|
| 1er Prix—Mlle Rosa Joannis, 316, rue Maisonneuve, Hull | \$300.00 |
| 2e Prix—Mme Louis-Philippe Beuparlant, 30, rue Verchères, Hull | 100.00 |
| 3e Prix—M. Edmond Fabien, 148, rue St-Laurent, Hull | 50.00 |
| 4e Prix—M. Fernand Wolf, 75, rue Dollard, Hull | 15.00 |
| 5e Prix—M. Jacques Charron, 195, blvd Sacré-Coeur, Hull | 10.00 |
| 6e Prix—Mlle Suzanne Lessard, 125, rue Notre-Dame, Hull | 5.00 |
| 7e Prix—M. G. Poirier, 307, rue Notre-Dame, Hull | 5.00 |
| 8e Prix—M. J.-B. Joannis, 316, rue Maisonneuve, Hull | 5.00 |
| 9e Prix—M. Arthur Lévesque, 37, rue St-Bernard, Hull | 5.00 |
| 10e Prix—Mlle Yvonne Morin, 16, rue Guertin, Hull | 5.00 |

- | | |
|---|---|
| 11e Prix—Antonio BELISLE, 148, rue St-Laurent, Hull. | 23e Prix—Mlle Fern. JOANISSE, 316, Maisonneuve, Hull. |
| 12e Prix—Ernest FABIEN, 148, rue St-Laurent, Hull. | 24e Prix—M. Alph. FABIEN, 316, rue Maisonneuve, Hull. |
| 13e Prix—Honoré BERTHIAUME, 90, rue Laval, Hull. | 25e Prix—M. Bernard GAUDREAU, 34, Champlain, Hull. |
| 14e Prix—Damien FABIEN, 316, rue Maisonneuve, Hull. | 26e Prix—M. P.-A. LANTHIER, 83½, Champlain, Hull. |
| 15e Prix—René LACROIX, 33, rue Papineau, Ottawa. | 27e Prix—Madame M. BELISLE, 148, St-Laurent, Hull. |
| 16e Prix—Marcel LALONDE, 41, rue St-Bernard, Hull. | 28e Prix—Joseph FABIEN, 316, rue Maisonneuve, Hull. |
| 17e Prix—M. Maurice LORTIE, 73, blvd St-Joseph, Hull. | 29e Prix—Mlle Yvette GAGNON, 44, rue Garneau, Hull. |
| 18e Prix—Mlle R. BEAUDRY, 177, rue Notre-Dame, Hull. | 30e Prix—M. Antonio BELISLE, 148, rue St-Laurent, Hull. |
| 19e Prix—M. Georges JOANISSE, 316, Maisonneuve, Hull. | 31e Prix—Mme Em. CHAMPAGNE, 23, St-Laurent, Hull. |
| 20e Prix—M. Rémi SABOURIN, 27, rue Guertin, Hull. | 32e Prix—M. René JOANISSE, 316, rue Maisonneuve, Hull. |
| 21e Prix—Mlle Rita BOISVERT, 175, Notre-Dame, Hull. | 33e Prix—M. Edmond FABIEN, 148, rue St-Laurent, Hull. |
| 22e Prix—M. E. CHAMBERAT, 296, Maisonneuve, Hull. | 34e Prix—M. Ernest FABIEN, 148, rue St-Laurent, Hull. |
| | 35e Prix—M. Domina FABIEN, 316, Maisonneuve, Hull. |
| | 36e Prix—A. JOANISSE, 316, rue Maisonneuve, Hull. |

LUCIEN MASSE, C.P.A., I.P.A.

Comptable — Vérificateur — Syndic
129, rue Principale

Hull, Qué., 5 septembre 1934.

M. Josaphat Pharand,
Cher Monsieur,

Nous avons classifié les coupons en rapport avec le concours que vous avez organisé à l'occasion de votre Vente de 34^eme Anniversaire.

Vous remarquerez par la liste ci-jointe que 36 personnes ont remis des réponses portant le nombre exact de 2432 allumettes de l'Allumière Canada.

Nous procéderons ce soir, le 5 septembre, au tirage au sort des prix que vous avez offerts à votre clientèle à l'occasion de votre Vente Anniversaire.

Veuillez agréer, cher monsieur, nos salutations distinguées.

LUCIEN MASSE & COMPAGNIE

par Lucien Masse,
Comptable licencié.

GAGNANTS DE NOTRE CONCOURS DE FACTURES

- | | |
|--|--|
| 1er Prix—Madame C. GIROUARD, 15, rue Taché, Hull. | 6e Prix—M. Alyre ROY, 75, rue Charlevoix, Hull. |
| 2e Prix—Mme Dolores FOURNIER, 45, Charlevoix, Hull. | 7e Prix—Mlle Noëlla LEVESQUE, 198, Dollard, Hull. |
| 3e Prix—M. PARENT, 1, rue Garneau, Hpll. | 8e Prix—Joseph LAPLANTE, 41, rue Du Pont, Hull. |
| 4e Prix—Mlle Georgette DUMOULIN, 4, rue des Cèdres, Eastview, Ont. | 9e Prix—Aline GROULX, 41, rue St-Henri, Hull. |
| 5e Prix—Mme M. BEDARD, 137, rue Wright, Hull. | 10e Prix—M. Joseph GUENVILLE, 109, St-Laurent, Hull. |

J. PHARAND

89-91, Avenue Champlain, Hull

Tél: Sher. 5600

(Vis-à-vis le Carré de l'Hôtel de Ville)

Wrightville choisit un comité de gars dévoués

LES GÉANTS TAPENT CUBS—PEARCE PREND LA PALME

MORRISSETTE ÉLU À LA PRÉSIDENTENCE DE WRIGHTVILLE

Les sportifs de Hull se rangent avec enthousiasme sous la bannière de l'Association canadienne-française. — Un groupe de citoyens convaincus et dévoués.

LIONEL MORRISSETTE, sportif de Hull, a été élu président de la section Wrightville de l'Association sportive canadienne-française, à l'assemblée d'organisation qui eut lieu hier soir en la salle paroissiale.

Et ce fut une assemblée des plus enthousiastes à laquelle participa la crème des sportifs de Wrightville. L'organisateur en chef, Ence Boreau, expliqua clairement le but du grand mouvement qui favorise l'avancement de notre élément dans le domaine sportif, se propose de mettre de beaux projets à exécution. Il s'agit de combler les lacunes du passé et préparer l'avenir pour les jeunes.

MM. Henri Legault, président de la section Ste-Anne, M. le curé Gratton, Lionel Morissette, Lionel Ducharme portèrent aussi la parole. Plusieurs visiteurs distingués prirent part aux délibérations. Dame Bonenfant, président de la section St-François d'Assises, était accompagnée du secrétaire Arthur Barbeau. Une délégation de St-Jean-Baptiste, le président René Martin, le vice-président Lionel St-Martin et le secrétaire Vincent Jollette.

Voici un bref aperçu du conseil de Wrightville:

Président, Lionel Morissette, un des sportifs les plus populaires de Wrightville, fut président pendant plusieurs années de St-Jean-Veuillot de l'A.C.C.F. C'est un ancien président de la ligue de balle molle de Wrightville. Organisateur de premier ordre sous les auspices de la ville de Hull. Propriétaire du club de balle de Hull. Président et directeur du groupe dramatique de la paroisse de Wrightville. En fait de président, il serait difficile de trouver mieux, car Lionel, en plus d'être rempli d'un vif enthousiasme, est convaincu de l'importance d'une organisation majeure canadienne-française régionale. Lionel est très populaire et son adhésion est heureuse en tant que son influence sera bénéfique. C'est un choix fort judicieux.

Le vice-président, Charles-A. Tessier, un des amis du sport qui a participé à différents genres de sports tel que hockey, tennis, quilles, balle molle, balle aux bases. Il a contribué indirectement au succès de plusieurs entreprises sportives. Charles entretient tout le bien qu'une association sportive peut faire et c'est

dans le but de faire sa part pour l'avancement des nôtres qu'il s'est lancé dans le mouvement. C'est un patriote et un sportif.

Le vice-président, Elzéar Lajambe, président de la ligue de balle molle de Wrightville en 1934. Directeur du club de ski de Hull. Organisateur du premier carnaval de la ville de Hull. Membre actif du sport de balle aux bases, balle molle et un fervent du tennis. Membre du cercle dramatique de Wrightville. Membre actif du conseil de la ligue de balle molle de Wrightville depuis sa fondation. Il a toujours travaillé à l'avancement des sports à Wrightville. Elzéar a acquis une réputation fort enviable dans le domaine sportif et son appui est fort apprécié de la section Wrightville. C'est un puissant atout.

Le secrétaire, J.-E. Tessier, encore connu sous le nom de Bub fit ses études au collège Notre-Dame. Fut président de la ligue de quilles pendant trois ans et vice-président de la ligue de balle molle à Wrightville. Ses sports favoris sont le hockey et la balle aux bases. Son choix à la vice-présidence est très apprécié car il pourra mettre beaucoup d'expérience pratique à la disposition de l'Association sportive. C'est un homme très sérieux et d'un bon sens impeccable. C'est une excellente acquisition.

Secrétaire, Jean Leric, un ancien élève du collège des Pères du Saint-Esprit. Un membre de la ligue de balle molle Wrightville, où il brillait vivement sous les couleurs de Hudson Frères, champion. Il fit du hockey pour l'Ecole Technique dans la ligue juvénile de Hull. C'est un athlète qui promet beaucoup pour l'avenir de la paroisse de Wrightville. L'Association canadienne-française veut dire pour l'avancement des jeunes gens dans le domaine sportif. Wrightville peut se féliciter d'avoir mis le grappin sur un jeune homme aussi bien doué. Son concours est puissant.

Trésorier, J.-A. Trépanier, organisateur de la ligue de polo Wrightville, président du club de ski de Hull, organisateur de la ligue de balle molle de Wrightville, un fervent du tennis. Armand est un jeune homme très intelligent et d'une honnêteté à toute épreuve. Son élite au poste de trésorier dota la section Wrightville d'un sport bien connu, qui a fait ses marques et dont le concours est fort apprécié.

RAINVILLE VA EN 3e SERIE

FOREST HILLS.—Marcel Rainville, champion canadien à la paume au filet, a atteint la troisième série du tournoi des États-Unis, grâce à la victoire de 6-3, 6-2, 6-1, 6-1 qu'il a remporté mercredi sur William Reese, d'Atlanta.

Les critiques opinent que Rainville pourra fort bien causer de vives surprises d'ici la fin du tournoi.

UN RUDE COUP AUX ASPIRANTS

LES GÉANTS PRENNENT LA MESURE DES CUBS DANS LA PREMIÈRE JOUTE D'UNE SÉRIE IMPORTANTE.

NEW-YORK.—Hal Schumacher n'accorda que six coups espacés aux Cubs de Chicago et les Géants gagnèrent, par 5 à 1, la première partie de la série courante. C'était la 21e victoire de Schumacher.

Les Géants tombèrent sur Guy Bush en sixième manche pour l'avoir total de trois points. Joe Moore hissa son deuxième circuit en deux jours.

Les Géants ont maintenant une marge de huit parties sur Chicago. Voici le résultat détaillé:

CHICAGO	AB	R	H	PO	A
Hack, 3b	4	0	0	1	0
W. Herman, 2b	3	0	0	2	2
Galan, 2b	1	0	1	0	0
Cuyler, cf	4	0	2	3	0
Stainback, cd	3	0	0	0	0
Hartnett, rec	3	0	0	3	2
Grimm, 1b	3	0	1	1	0
Jurges, c-a	3	0	1	3	4
Bush, lanc	2	0	0	0	1
Tinning, 1	1	0	0	0	0
Totaux	30	1	6	21	9

NEW-YORK	AB	R	H	PO	A
Moore, cg	4	1	1	3	0
Critz, 2b	4	1	1	1	4
Terry, 1b	4	1	1	1	0
Ott, cf	3	1	1	1	0
Jacobs, c-a	4	1	2	2	3
Mancuso, rec	3	0	2	5	0
a-O'Doul	1	0	0	0	0
Danning, rec	1	0	0	1	0
Vergez, 3b	2	0	0	0	3
Schumacher, 1	3	0	0	0	0
Totaux	30	5	8	27	12

a-frappe pour Mancuso à la 6e. Chicago, 000 000 000-0. New-York, 000 003 10x-5.

SOMMAIRE

Erreurs, 0. Points sur coups de Grimm, Leiber, Jackson, 2. Terry, Leiber, 2. Stainback, Circuit. Moore, Sacrifice, Mancuso, Doubles jeux, Jackson à Critz à Terry; Terry à Jackson à Terry, Laissés, New-York 5, Chicago 3. Bases sur rés par Schumacher 4, Bush 2, Tinning, Schumacher 1, Bush 3, Retaining 2, Coups, Bush, 7 en 5 2-3; Tinning, 1 en 2 1-3. Lanceur pendant, Bush, Arbitres, Pfirman, Barr et Klem, Durée, 1 h. 34.

Le cheval de W. Graham gagne riche classique

Kievsk prend la mesure d'un bon groupe dans le handicap Jérôme.

ROUSTABOUT SE PLACE AU 2e CLOU

NEW-YORK.—Kievsk a porté les couleurs de W. Graham à une belle victoire dans le handicap Jérôme que l'on offrait mercredi au parc Belmont pour la 65e fois.

Le cheval hongre court le mille de la classique en 1'37" pour battre d'une longueur Roustabout, à C.-V. Whitney. Somebody, de l'écurie Maemre, arriva troisième, une longueur plus loin. Fleam conclut en quatrième place. Cette victoire de Kievsk enrichit l'écurie Graham de 6000 dollars.

Only One battit la marche jusqu'au dernier coin, où il faiblissait. Blue Again, qui suivait de près, lâcha prise et Roustabout prit les devants.

Le candidat de Whitney paraissait assuré de la victoire mais Wayne Wright gagna Kievsk, le glissa devant Roustabout et, en dépit d'une résistance acharnée, tint ferme jusqu'à la fin.

Somebody, formant une entrée avec le vainqueur, donna une belle exhibition, avec une meilleure fortune, il eût supplanté Roustabout en place.

BALLE MERCREDI

LIGUE AMERICAINE

Détroit, 4; Philadelphie, 2. St-Louis, 6; Washington, 4. Cleveland, 11; Boston, 2.

LIGUE NATIONALE

New-York, 5; Chicago, 4. St-Louis, 2; Brooklyn, 1. Pittsburgh, 8; Boston, 2. Philadelphie, 1; Cincinnati, 0.

LIGUE INTERNATIONALE

Newark, 4; Syracuse, 1. Albany, 7; Baltimore, 1. Buffalo, 7; Toronto, 1.

ASS. AMERICAINE

Kansas-City, 4; St-Paul, 3. St-Paul, 11; Kansas-City, 9. Columbus, 13; Louisville, 4. Toledo, 6; Indianapolis, 4. Milwaukee, 12; Minneapolis, 6. Louisville, 3; Columbus, 0. Toledo, 7; Indianapolis, 5.

L'Arbre de la Science

Choses du domaine universel qu'il est bon de connaître.

LES combinaisons de chiffres sont vénérables aux yeux de tous les peuples. On en retrouve des traces chez les chrétiens, par exemple, dans le nom de la bête de l'Apocalypse, que saint Jean désigne par le nombre 666.

LA patate est originaire des régions tropicales du Pérou, du Chili et du Mexique. On dit que les explorateurs espagnols la transplantèrent en Espagne au début du XVIe siècle. Sir John Hawkins la transplantait en 1565 de la Virginie dans les îles britanniques.

L'ELEVAGE des bestiaux est l'une des occupations les plus anciennes de l'homme. Les bestiaux constituaient la richesse des tribus et des peuples nomades.

L'ORDRE de l'Étoile noire, que la France a décerné à quelques Canadiens, est un ordre national qui vient, en France, immédiatement après la Légion d'honneur.

Le vapeur Léviathan transporta, durant la grande guerre, 13 555 passagers lors d'un voyage en Europe. C'est un record.

L'HOMME

Pascal a écrit: — L'homme n'est qu'un roseau, le plus faible de la nature, mais c'est un roseau pensant!

FOIES-SENTIMENTALES

AU Zanzibar, n'importe qui peut être d'univers prochain, mais l'homme de conviction est vraiment ferme!

ET, surtout, n'oublions pas que nous aimons mieux ceux à qui nous faisons du bien que ceux qui nous en font!

LE 6 SEPTEMBRE

1535—Cartier débarque dans l'île au Capbreton, où est célébré pour la première fois au Canada le saint Sacrifice de la messe.

1796—Un incendie détruit la chapelle des Récollets à Québec.

1814—Naissance, à St-Antoine, de Georges-Etienne Cartier, plus tard un des Pères de la Confédération. Il mourut à Londres le 20 mai 1873.

1876—Edward Manlan, de Toronto, gagna le championnat de rame à Philadelphie.

1905—Frank Smith, de Chicago, n'accorda pas un seul coup sauf à Detroit qu'il blanchit par 15 à 0.

1909—F.-O. Dugas, dénué de Montcalm depuis 1900, est nommé juge de la Cour supérieure de Québec.

1910—Monseigneur C.-H. Gauthier, évêque de Kingston, depuis le 15 octobre 1905, est nommé archevêque d'Ottawa. Il meurt le 19 janvier 1924.

1910—Le congrès eucharistique de Montréal est ouvert officiellement.

1912—Charles "Jeff" Trevaux, des Géants, lance une partie parfaite et blanchit Philadelphie, par 3 à 0.

1912—Frank Moran met Sailor Schaefer hors de combat au troisième assaut d'un match qui a lieu à San Francisco.

1915—Johnny Kilbane et Alvie Miller font match de douze rondes sans décision à Cedar Point.

1915—Jack Britton et Johnny Griffiths font match de douze rondes sans décision à Canton.

1915—Pete Herman bat Nate Jackson sans un match de quinze assauts qui a lieu à Denver.

1916—Mike O'Dowd et Italian Joe Gans font à Brooklyn match de dix assauts sans décision.

1919—Dévoilement à Montréal d'un monument à la mémoire de sir G.-E. Cartier.

1925—William Hill traverse à la nage la rivière Niagara au pied des chutes.

1927—Babe Ruth frappe trois circuits contre Boston, deux sur Weizer et l'autre sur Russell, pour porter son total à 47.

1930—Gallant Fox, coursier de 3 ans, gagna le stake Lawrence, disputé au parc Belmont sur la distance d'un mille 5-8. Il fait le trajet en 2'41" 1-5 et entre son propriétaire de 29 610 dollars.

1930—Ladyl Broadcast établit à Lincoln Fields, à Crête en Illinois, un record local de 23" 3-8 pour le mille et quart.

KIRBY BAT LE JEUNE L. WATT

LE JOUEUR SUD-AFRICAIN OBTIENT LA DÉCISION À FOREST HILLS — LONGTIN ELMINE

FOREST HILLS.—Vernon Kirby, de Sud-Afrique, a éliminé Laird Watt, joueur canadien, du tournoi de paume au filet des États-Unis, en le battant mercredi, par 7-5, 6-3, 6-1.

Roderic Menzel, géant tchécoslovaque, a mis au rancart Roland Longtin, jeune as de Montréal. Il gagna, par 6-0, le dernier set pour enlever la palme, au pointage de 2-6, 11-9, 6-3 et 6-0.

Fred Perry, as anglais, a battu M. Buxby, de Fort-Worth, 6-3, 6-1, 6-4.

Bitly Grant a battu Manuel Alonzo, anciennement d'Espagne, par 6-3, 3-6, 4-6, 6-0, 6-4.

Frank Shields a éliminé Ned Herndon, de New-York, 6-3, 6-1, 6-3.

LYN ROWE A EU SA REVANCHE

IL A LE DESSUS SUR JOHNNY MARCUM ET LES TIGRES SECOURT LES ATHLETIQUES.

DETROIT.—"Schoolboy" Rowe et Johnny Marcum, qui le battit récemment, ont repris mercredi la hache de guerre, mais cette fois-ci, Rowe obtint la décision. Les Tigres en effet, battirent Philadelphie, au pointage de 4-3, pour rester à l'avant du premier croquet de la ligue Américaine.

Les locaux comptèrent tous leurs points en quatrième manche.

Voici le résultat détaillé:

PHILADELPHIE	AB	R	H	PO	A
Cramer, cg	5	0	2	2	0
Wastler, 2b	4	0	0	0	3
Johnson, cg	4	1	2	0	0
Fox, 3b	4	0	1	0	1
McNair, c-a	4	0	1	0	1
Finney, 1b	4	0	1	5	0
Berry, rec	4	0	1	1	1
a-McQuig	1	0	0	0	0
Marcum, lanc	4	0	2	0	0
Totaux	37	2	11	24	6

a-Court pour Berry à la 9e.

Par manche:

Philadelphie: 000 100 100-2

Détroit: 000 400 00x-4

LE RÉSUMÉ

Erreur, 0. Points sur coups de Gehring, Rogell, Greenberg, Owen Cramer, Deux bases — Finney, Greenberg, Berry, Base valée — Rogell, Sacrifices — Goslin, Rogell, White, Double-jeu — Rowe à Owen à Greenberg, Laissés — Détroit 6, Philadelphie 8. Base sur balles — Marcum 1, Retirés — Rowe 1, Marcum 3, Frappé par Marcum (Goslin), Arbitres — Owens et Geisel, Durée — 1 h. 23.

BEAU RECORD DE COLD CASH

IL FAIT UN RECORD MONDIAL EN GAGNANT LE STAKE A SYRACUSE.

SYRACUSE.—Cold Cash a établi un record mondial en gagnant mercredi le stake de la Chambre de Commerce, réservé aux amateurs, et disputé à la réunion locale du Grand Circuit.

Il fit le mille en 20", 158" 1-2 et 158" 1-2. Cetemps abaisse d'une seconde le record que Cold Cash avait lui-même établi.

LE SPORTOSCOPE

OSCAR Mellilo, qui brille sous les couleurs du St-Louis Américain, joua, autrefois, pour Milwaukee dans l'Association Américaine.

"MAN MOUNTAIN" Dean, lutteur barbu de 317 livres, tournait un film comique dans un avenir rapproché.

LA PLUFART des clubs de balle majeurs se font accompagner de 80 bâtons dans leurs randonnées en territoire ennemi.

LE LANCEUR "Jumbo" Elliott et le receveur "Shanty" Hogan pèsent ensemble près de 500 livres.

C'EST Chicago qui, en 1876, décrocha le premier championnat de la ligue Nationale. Il conclut la campagne avec un record de 52 victoires contre 14 défaites.

LES Tigres de Detroit refusèrent les services de Carl Hubbell, qui s'enrôla alors sous la bannière des Géants. Carl est aujourd'hui un des plus formidables lanceurs dans la ligue Nationale.

GEORGE YOUNG, nageur de Toronto, gagna le premier marathon Wrigley, disputé le 15 janvier 1927 au large de l'île de Catalina. Il nagea la distance de 22 milles en 15 h. 44' 33" pour gagner une bourse de 25 000 dollars.

PEARCE REMPORTE VICTOIRE DÉCISIVE SUR L'AMÉRICAIN

Le rameur de Hamilton triomphe de Miller dans l'épreuve de championnat mondial.

BOBBY GAGNE PAR 15 LONGUEURS

TORONTO.—Bobby Pearce, champion rameur du monde, a défendu avec succès son titre contre Bill Miller, de Philadelphie, dans une épreuve de trois milles qui fut disputée mercredi soir sous les auspices de l'Exposition de Toronto et en présence de 20 000 spectateurs.

Pearce conclut à vive allure pour battre son adversaire de quinze longueurs.

L'Australien de Hamilton prit la tête au début, mais Miller le rejoignit après avoir ramé 50 verges et, sur 150 verges, les athlètes ramerent côte à côte. Miller avait une marge de deux verges après 250 verges. Il ramait à une allure de 28 à 30 coups à la minute, cependant que Pearce maintenait 26 coups à la minute.

LE SORT CHANGE

Bobby ne tarda pas à reprendre le terrain perdu. A la fin du premier mille, il avait une marge de deux longueurs et demie.

Plus les gars ramèrent, plus Pearce se montrait supérieur à l'Américain la marge monta à trois longueurs, puis retomba à deux longueurs et demie.

Bobby ramait maintenant 28 coups à la minute et Miller lutait avec l'énergie du désespoir pour rejoindre le champion.

Vers la fin, le champion ralentit l'allure et Miller put reprendre 25 verges du déficit que se dressait devant lui.

McMANUS PASSE AUX MAROONS

MONTREAL.—Les Maroons ont enrôlé pour la prochaine campagne de la Nationale les services de Sammy McManus, as des Éperriers de Moncton, champions amateurs du Canada.

Voici le pointage des joueurs d'Ottawa qui ont participé au tournoi:

D.-J. O'Brien, Rivermead, Ottawa, 96-80-155-157

D. Robertson, Ottawa, 97-95-155-171

P. D. Ross, Royal-Ottawa, 102-96-159-175

J. E. Caldwell, Rivermead, Ottawa, 88-80-181-161

GRAY ENLÈVE LES HONNEURS

LE VÉTÉRAN DE TORONTO DÉCROCHE LE CHAMPIONNAT DE L'ASSOCIATION MAJEURE.

MONTREAL.—R.-M. Gray, de Toronto, a enlevé le championnat de l'Association des golfeurs majeurs du Canada, grâce au pointage de 163 qu'il a réussi pour les 54 trous du tournoi annuel. Il succède à A. Adams, de Hamilton.

M. Gray, vétérans de 55 ans, fit 50 mardi et 83 mercredi pour blâmer les affaires. Il est membre du club Rosedale.

E.-L. Anderson, autre vétéran de Toronto et secrétaire de l'Association de golf du Canada, se classa deuxième avec un pointage de 165. C.-E. Sanders, de Montréal, arriva troisième avec 170. W. Mussen, de Montréal, conclut en quatrième place avec un total de 172.

A. Adams, ex-débutant champion, dut se contenter de 175 pour arriver assez loin derrière les meneurs.

LES CHAMPIONS

Voici les champions qui ont été couronnés:

Classe "A"—R.-M. Gray, du club Rosedale, de Toronto, 89-83-163.

Classe "B"—W.-H.-C. Mussen, Royal-Montréal, 81-88-172.

Classe "C"—John Rennie, Toronto, 96-88-178.

Classe "D"—G.-C. Heintzman, Toronto, 91-80-177.

Classe "E"—George S. Lyon, Lambton, Toronto, 85-88-173.

JOUEURS D'OTTAWA

Voici le pointage des joueurs d'Ottawa qui ont participé au tournoi:

D.-J. O'Brien, Rivermead, Ottawa, 96-80-155-157

D. Robertson, Ottawa, 97-95-155-171

P. D. Ross, Royal-Ottawa, 102-96-159-175

J. E. Caldwell, Rivermead, Ottawa, 88-80-181-161

Classe "A"—R.-M. Gray, du club Rosedale, de Toronto, 89-83-163.

Classe "B"—W.-H.-C. Mussen, Royal-Montréal, 81-88-172.

Classe "C"—John Rennie, Toronto, 96-88-178.

Classe "D"—G.-C. Heintzman, Toronto, 91-80-177.

Classe "E"—George S. Lyon, Lambton, Toronto, 85-88-173.

Classe "F"—Lyon, Lambton, Toronto, 85-88-173.

Classe "G"—Lyon, Lambton, Toronto, 85-88-173.

Classe "H"—Lyon, Lambton, Toronto, 85-88-173.

Classe "I"—Lyon, Lambton, Toronto, 85-88-173.

Classe "J"—Lyon, Lambton,

Le Racicot égalise la série avec le La Salle

LOYER CHEF DES ROULEURS — LE TITRE RESTE AUX OURS

LE LA SALLE PLIE SOUS LES COUPS DE L'ADVERSAIRE

LECLERC GAGNE

MONTREAL. — Georges Leclerc, d'Ottawa, a atteint la deuxième série du tournoi de paume au filet qui se poursuit au club Nelson, grâce à la victoire de 6-3, 9-7 qu'il a remportée mercredi sur Fabre Surveyl, de Montréal.

LES CANDIDATS AU ST-LÉGER

DE BONS ESPIRS DEMARRENT DANS LA DERNIÈRE CLASSIQUE DE L'ANNEE.

LONDRES. — Voici la liste des inscrits au St-Léger, la dernière classique de l'année pour chevaux de trois ans qui sera disputée le 12 courant à Doncaster, sur la distance d'un mille et trois quarts:— Adepte, lord Astor, Dick, Tiberius, sir Abe Bailey, Nicoll, Primero, W. Barnett, Ray, Lo Zingaro, J.-A. Dewar, Gordon, Richman, Unidwar, l'aga Khan, Fox, Achtenan, T. Lant, Perryman, St-Hubert, A.-E. McKinlay, Neveit.

Windsor Lad, le Maharajah de Rajpala, Smith, 2, Patriot King, J.-A. de Rothschild, Bezan, Pride of the Childrens, Mne D. Stubbs, Hine, Autbome, J.-E. Widener, Childa.

LE 24e SUCCÈS DU SIEUR DIZZY

DEAN ENREGISTRE UNE BELLE VICTOIRE SUR BROOKLYN — DEUX CIRCUITS OPORTUNS.

BROOKLYN. — Dizzy Dean reste toujours un des piliers des Cardinals. Le farouche lanceur n'a eu de difficulté que trois coups saufs aux Dodgers et son club obtint la décision, au pointage de 2 à 1, après un duel fort intéressant. C'était la 24e victoire de Dizzy depuis l'ouverture de la saison.

Jim Collins et Bill Delancey frappèrent des circuits pour les points de St-Louis.

Voici le résultat détaillé:—

ST-LOUIS	AB	R	H	P	O	A
Martin, 2b	4	0	1	5		
Rothrock, cd	4	0	2	4		
Frisch, 2b	3	0	1	5		
Medwick, cg	4	0	1	0		
Collins, 1b	4	1	1	2		
Delancey, rec	4	1	5	0		
Orsini, cg	4	0	1	0		
Durocher, cd	3	0	0	4		
J. Dean, lanc	3	0	0	1		
Totaux	34	2	10	27	15	

BROOKLYN	AB	R	H	P	O	A
Boyle, cd	4	0	0	5		
Friederich, cg	4	0	0	2		
Frederick, cg	3	0	2	4		
McCarthy, 1b	3	1	0	5		
Cuccinello, 2b	3	0	1	4		
a-Leslie	1	0	0	0		
Koenig, cd	4	0	0	4		
Strupp, 2b	3	0	0	0		
Gopez, rec	1	0	0	0		
Leonard, lanc	3	0	0	1		
Totaux	29	1	3	27	13	

r-court pour Frederick à la 9e.

Par manche:— 000 000 101—2

St-Louis..... 000 100 000—1

Brooklyn..... 000 100 000—1

LE RESUME

Erreur. Durocher. Points sur coups de Collins, Cuccinello, Delancey. Deux bases. Cuccinello, Collins, Delancey, bases volées. Frisch, Martin, Sacrifice. McCarthy, Doubles-Jeux. Leonard à Frey à McCarthy, Martin à Frisch à Collins, Laissés— St-Louis 6, Brooklyn 5. Bases sur balles— Dean 3, Leonard 1. Retirés par Dean 3. Arbitres— Reardon, Stark et Sears. Durée— 1 h. 40.

LE CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE	G	P	Moy
Detroit	85	44	.659
New-York	80	51	.611
Cleveland	69	60	.535
Boston	67	61	.511
St-Louis	66	69	.485
Washington	57	71	.445
Philadelphia	52	73	.416
Chicago	45	83	.353

LIGUE NATIONALE	G	P	Moy
New-York	84	47	.641
St-Louis	76	53	.589
Chicago	75	54	.581
Boston	68	62	.523
Pittsburgh	63	65	.492
Brooklyn	55	74	.426
Philadelphia	48	79	.378
Cincinnati	47	82	.364

LIGUE INTERNATIONALE	G	P	Moy
Newark	92	58	.613
Newark	86	62	.581
Toronto	83	67	.553
Albany	78	71	.523
Buffalo	75	75	.500
Montreal	73	75	.493
Syracuse	59	91	.393
Baltimore	51	98	.342

Le club Racicot égalise la série décisive des Restaurants. Latremouille lance avec entrain. Erreurs coûteuses des Savants.

La série finale de la ligue de balle molle des Restaurants est maintenant sur un pied d'égalité. Le puissant Racicot a fait preuve d'un courage indomptable mercredi soir au carré Bingham, en prenant la mesure des Savants, au pointage de 5 à 4. Rouge Latremouille fut le héros de la bagarre en tenant les lourds frappeurs du La Salle en respect, ne leur accordant que neuf coups espacés.

C'est la 2e victoire consécutive du jeune Latremouille sur les Savants et son mérite est grand car Roger Degagné, lanceur adversaire fit aussi du beau travail, limitant le Racicot à six coups. Roger manqua légèrement de contrôle à la première manche, en donnant quatre transports gratuits et deux coups saufs en plus de commettre une erreur coûteuse. Et cela permit au Racicot de compter trois points. Deux autres erreurs à la deuxième session, suivies de deux coups simples furent responsables des deux autres points. C'était la défaite du La Salle. DeGagné n'accorda que deux coups saufs au cours des cinq dernières manches, mais il était trop tard.

Le jeu défensif du Racicot fut superbe, sortant Latremouille de mauvaises impasses au cours des quatre dernières périodes où les jeunes Savants menacèrent gravement la situation, en ne casant pas moins de sept ouvriers sur les bases.

MATCH DECISIF

La joute décisive qui bâclera les affaires pour l'année 1934 aura lieu vendredi soir, soit au carré Angles ou au carré Bingham selon le sort de la fortune de monnaie. Voici le résultat détaillé:—

RACICOT	AB	R	H	P	O	A
Morin, c-a	3	0	1	0		
Potvin, c-g	3	1	1	0		
Blondin, c-c	4	2	0	2		
Morrisette, 1b	3	1	0	2		
D'Amour, cd	4	0	2	0		
Whissel, rec	3	0	2	0		
Fournier, 3b	3	0	0	1		
Roceno, 2b	3	0	0	1		
Latremouille, lanc	4	0	0	1		
Totaux	30	5	6	21	9	

LA SALLE

LA SALLE	AB	R	H	P	O	A
M. Proulx, c-a	2	0	0	0		
a-Trépanier, cd	2	0	1	2		
E. Lacombe, cg	3	0	0	1		
Godin, 1b	3	0	2	7		
Archambault, c-a	3	0	1	2		
E. Proulx, c-d	4	2	2	0		
A. Proulx, 2b	3	1	1	5		
Nolan, 3b	2	2	1	0		
Ansel, rec	3	0	0	1		
DeGagné, lanc	2	0	0	1		
b-Scott, E	1	0	0	0		
c-Larkin, M	1	0	0	0		
Totaux	28	4	9	21	15	

a-remplace M. Proulx à la 5e manche.

b-remplace Archambault à la 7e.

c-remplace A. Proulx à la 7e.

Voici le pointage par manche:—

Racicot..... 320 000 0—5 6 1

La Salle..... 020 002 0—4 9 4

LE RESUME

Coups de deux bases, Roland Trépanier, Aurélien Proulx et Henri Nolan, Base volée: Jules Morin, Ernest Proulx. Retirés par Latremouille, 4. De Gagné, 6. Buts sur balles de Latremouille, 4. DeGagné, 6. Doubles-Jeux. Fournier à Roceno, Archambault à Nolan. Laissés, Racicot, 10. La Salle, 8. Arbitres: Georges Bélanger, Léo Gravel, Armand Potvin, Durée de la partie, 55 minutes. Statisticien, René "Kid" Lavigne.

LES CIRCUITS

COUPS MERCEDEI
Collins, Cardinaux, Delancey, Cardinaux, Moore, Géants; Hogan, Braves; Camilli, Phillies; Trösky, Indiens — un chacun.

LES MENEURS

Gehrig, Yankees, 42; Fox, Athletics, 40; Ott, Géants, 32; Collins, Cardinaux, 32; Berger, Braves, 31; Trösky, Indiens, 31.

Totaux: Américaine— 609; Nationale— 595, total— 1,204.

LE STRATHCONA A PRIIS 2e PARTIE

Le Strathcona a égalisé la série de championnat avec le Fisher en gagnant la deuxième joute, au pointage de 14 à 11.

Le résultat:—

Strathcona	261	021	110—14	19	1
Fisher	201	102	410—11	16	6

Fortier et P. Pyefinch; Quinn, Guzzo et Purcell.

LE CHOIX D'UN SOLIDE GROUPE

TORONTO. — John Murray, de la Commission athlétique d'Ontario, annonce le choix des écoliers canadiens qui participeront au tournoi athlétique monté à Melbourne en Australie, à l'occasion du centenaire de la ville.

Les jeunes, dont les noms suivent, feront le voyage: Alfred Zins, de Toronto; Howard MacPhee, de Vancouver; William Savage, de Hamilton; James Homer, de Toronto; Marshall Limon, de Vancouver; John Loring, de Windsor; Lyle Fleming, de Blenheim; Thomas Ferris, de London; Richardson Jansen, de Stevensville; Robert Mitchell, de Toronto; Edward Wares, de Calgary; Sam Richardson, de Toronto.

L'équipe s'embarquera le 26 septembre à San Francisco, sous la direction du Dr A.-S. Lamb, de McGill. Les jeux ont lieu les 9 et 10 novembre.

UN ENTRAINEUR SUR LISTE NOIRE

PROVIDENCE. — Georges W. Rooks, président de la commission de turf du Rhode Island, annonce que Georges Toppen, entraîneur new-yorkais, sera interdit pour une période indéterminée.

Il apparaît que Tappen drogua le cheval Cardamon pour une course disputée le 24 août au parc Narragansett.



Voici le groupe qui s'est partagé la bourse à la conclusion du marathon de nage féminin qui eut lieu samedi dernier à l'Exposition de Toronto: (1) May Looney, de Warren en Ohio, qui gagna en 2 h. 28' 9"; (2) Janet Sheather, de Port-Credit, 2 h. 33' 12"; (3) Charlotte Acres, de Vancouver, 2 h. 35' 38"; (4) Eva Ben, de New-York, 2 h. 39' 55"; (5) Ruth Downing, de Toronto, 2 h. 41' 50"; (6) Mona Looney, sœur de May, 2 h. 43' 16".

CASSELMAN CAUSE UNE SURPRISE AUX AS DU CANADIEN

Les visiteurs donnent une belle exhibition sur les courts locaux. Le Canadien cède cinq matches.

DU BEAU JEU DES DEUX COTES

Les gens de Casselman ont triomphé du Canadien, par cinq matches contre deux, dans un tournoi de paume au filet qui eut lieu chez Viaw, à Eastview. Il se fit de l'excellent travail de part et d'autre, mais les visiteurs montrèrent en général qu'ils étaient quelque peu supérieurs aux as du Canadien.

Les locaux gagnèrent un simple masculin et un double féminin.

Voici les résultats:—

Double masculin

Albert Durrissac et Léo Marleau, de Casselman, battent Maurice Fortin et Charles Coucke, du Canadien, par 6-3, 4-6, 6-3.

Arbitre: M. Léandre Francoeur.

Simple masculin

Maurice Fortin, du Canadien, bat A. Durrissac, de Casselman. Le Canadien gagne par 6-3, 3-6, 6-4.

Arbitre: M. Romeo Chénier.

Double féminin

Miles Germaine Coucke et Germaine Delour, du Canadien, battent Miles Germaine Coucke et Alice Coucke, de Casselman.

Le Canadien gagne par 1-6, 6-4, 6-4.

Arbitre: M. Gaston Moreau.

Double mixte

Gaston Moreau et Léo Moreau, de Casselman, défont Moïse Coucke et Charles Coucke, du Canadien. Casselman gagne par 6-3, 6-3.

Arbitre: M. H. Moreau.

Double mixte

Mile Alice Coucke et Gaston Moreau, de Casselman, défont Mile Hélène Pelletier et Gaston Varin, du Canadien.

Casselman gagne par 6-2, 6-2.

Arbitre: M. Joe Dampousse.

Double masculin

Léandre Francoeur et Omer Gagné, de Casselman, défont Romeo Chénier et Robert Morrel, du Canadien.

Casselman gagne par 6-4, 4-6, 6-2.

Arbitre: M. Joe Dampousse.

Double mixte

Mile P.-E. Lévesque et Paul La Douceur, de Casselman, défont Mile Alice Trépanier et Roger Lavergne, du Canadien.

Casselman gagne par 4-6, 6-1, 6-4.

Arbitre: M. A. Marleau.

LE CHOIX D'UN SOLIDE GROUPE

LES OURSONS CONCLUENT HEUREUSEMENT POUR ENLEVER LEUR DEUXIEME TITRE

NEWARK. — Les Ours ont décroché le championnat de la ligue Internationale, par suite de la victoire de 4 à 1 qu'ils ont remportée mercredi sur Syracuse.

Le circuit de Roy Schalk en neuvième, avec deux hommes en route, bâcla les affaires.

Voici le résultat détaillé:—

SYRACUSE

ab. r. h. p. o. a.

Maruska, cg..... 4 0 0 1 0

Chiocki, cd..... 4 0 0 0 7

Watwood, cc..... 4 1 1 3 1

Blair, 1b..... 4 0 2 18 0

Rosenfeld, cd..... 4 0 0 3 0

Cronin, rec..... 3 0 1 1 0

Murphy, 3b..... 3 0 0 0 6

Taylor, 2b..... 3 0 1 1 1

McKeithan, l..... 2 0 0 0 2

Totaux..... 31 1 5 26 17

NEWARK

ab. r. h. p. o. a.

Gibson, c-a..... 4 0 0 2 3

Carlton, cc..... 4 0 0 0 0

Hill, cg..... 4 0 1 1 0

Alexander, 1b..... 4 0 0 20 0

Muller, 3b..... 4 0 1 0 4

Barton, cd..... 4 1 1 1 0

Glenn, rec..... 2 2 1 3 1

Schalk, 2b..... 4 1 2 0 7

Makovsky, l..... 5 0 0 0 3

Totaux..... 35 4 6 27 18

x—Deux de retirés quand le point décisif fut fait.

Syracuse..... 000 100 000—1

Newark..... 000 010 003—4

RESUME

Erreur—Gibson. Points sur coups de Blair, Glenn Schalk, 3. Deux bases—Watwood, Schalk, Barton. Circuits—Glenn Schalk, Base volée—Muller, Sacrifice—McKeithan, Laissés—Syracuse, 4; Newark, 7. Bases sur balles—McKeithan, 2. Retirés—Makovsky, 2; McKeithan, 1. Arbitres—Kearney et Jorda. Durée—1 h. 16.

La ligue de quilles de la Cité de Hull choisit ses chefs

M. Arthur Loyer, sportif bien connu de la région, a été élu président de la ligue de quilles de la Cité de Hull, à l'assemblée de réorganisation qui eut lieu mercredi en la salle B. et B.

M. Loyer aura l'appui du solide conseil que voici:—

Vice-présidents: MM. Léon Leblanc et Charles Chénier.

Secrétaire: M. Edmond Richer.

Troisième: M. Paul Morest.

La ligue de Hull commencera ses activités dans un avenir rapproché.

LES INDIENS SONT SOLIDES

CLEVELAND TIEN TIENT BIEN AU TROISIEME CLOU. — ST-LOUIS BAT WASHINGTON.

Hal Trösky hissa en quatrième période son 51e circuit de la saison, lorsque les sacs étaient pleins.

Le résultat:—

Boston..... 000 100 010—2 6 1

Cleveland..... 100 602 11X—11 14 1

Grove, Welch et R. Ferrell, Hinkle; Wengertner et Berg.

SENATEURS BATTUS

A St-Louis:—

Washington..... 020 000 002—4 11 2

St-Louis..... 100 004 10X—6 10 1

Russell, McCall et Bolton; Newson et Grube.

LES FRAPPEURS

P. Waner, Ph. 126 523 106 192, 567.

BOURSE-FINANCE-COMMERCE

La bourse de Montréal est restée ferme aujourd'hui, mais inactive

Les changements de prix ne dépassent guère de minimes fractions et les spéculateurs sont toujours hésitants.

MONTREAL, 6 sept. — Le marché est resté ferme à la bourse de Montréal aujourd'hui, mais inactif. Les prix ont fluctué dans d'étroites limites. Les titres d'Alcool ont été fermes. Les Canadian Industries Alcool A a avancé de 1-4 à 9 tandis que Alcool B monta de 1-4 à 8-1-8. International Nickel s'améliora après une ouverture faible. Il avança de 1-8 à 24 3-8, après avoir débuté à 24 1-8. Brazilian Traction fléchit de 1-8 à 10 1-4 et Pacific Canadian de 1-4 à 3-2. L'annonce d'une nouvelle liste de taux pour Montréal Light, Heat and Power n'a eu aucune influence sur ce titre qui resta stationnaire à 33 1-4. Canada Cement était fort actif de midi. Il ouvrit avec un gain de 7-8 à 7 1-8 et monta de 1-4 jusqu'à 7 1-2 de bonne heure dans l'après-midi. McColl Frontenac et Dominion Bridge sont restés stationnaires.

Le volume à midi était de moins de 3.000 parts et les changements n'excédèrent pas pour la plupart 1-4 point, ce qui indique bien l'attitude hésitante des spéculateurs.

CURB DE MONTREAL (midi)
MONTREAL, 6.—Les gains étaient en majorité mais les changements de prix étaient restreints sur le Curb de Montréal aujourd'hui à midi. Siscoo avança de quatre cents à 27.5. De légers gains furent faits par Thompson Cadillac, Quebec Gold et Parkhill. Bulor perdit une partie des gains pris à la fin d'août en reculant de 145 à 135.5. Read Author et Cartier Marlette sont restés stationnaires.

Associated Breweries grimpa de 1-2 à 11 tandis que Imperial Oil monta de 1-8 à 14 3-4. United Distillers recula de 10 cents à 90 cents tandis que Home Oil fut ferme.

MARCHÉ DE TORONTO (midi)
TORONTO, 6.—Les nouvelles de la grève ont continué de déprimer le marché local qui s'est tenu dans le sillage de celui de New York pour montrer une faiblesse modérée. L'activité était particulièrement stagnante.

Une légère vague d'activité se développa pour Canada Cement qui se haussa de 5-8 à 6 7-8. Canada Dredge s'est tenu ferme à 22. Un autre fait saillant a été la demande pour Western Union qui a monté de prix d'un point à 47, conservant presque tout ce gain.

Industrial Alcohol A et Seagrams ont mené dans la section des distilleries et sont restés fermes. Walkers commun avança de 1-4 à 27 1-2. Les parts de brasseries étaient légers et les prix ont fait preuve de quelque lourdeur dans Canada Bud et Brewing Corporation commun.

Le commerce dans les huiles était

lent. Les changements de prix ont été limités à un gain de 3-8 pour International Petroleum et à une perte de 1-4 pour McColl. Les banques sont restées généralement fermes, tandis que les actions ont monté. Dans le groupe varié Robert Simpson privilégié a fait un gain de 1 et Easy Washer 1-8.

BOURSE DES MINES (midi)
TORONTO, 6.—La bourse des mines est de nouveau partiellement paralysée aujourd'hui. Seuls les titres d'or bon marché se sont distingués en volume suffisamment important. Les argentés avaient une apparence très prometteuse au début, mais ils sont revenus stagnants avant midi, avec des pertes légères pour Eldorado et Bear Exploration.

Dans le groupe aurifère haut coté il n'y a que Lake Shore a enregistré un gain. Teck Hughes et Wright Hargreaves sont restés stationnaires tandis que Hollinger tomba de 5 cents. Il n'y eut que des ventes isolées dans les métaux basés qui ont été restés fermes à leurs prix. Fairbridge prit 5 cents d'un gain de 38 1-2. Sherritt Gordon avança d'un point à 67.

Il y eut des achats suffisants dans Buffalo-Akerite, stimulés par le rapport financier émis par la compagnie. Le prix de vente fut ferme à 3.85. Les ventes furent également actives pour Central Patricia, Gold Lake, Siscoe et MacKenzie Red Lake. L'annonce de la fermeture de la stationnaire à 45. Kirkland Lake recula légèrement tandis que Jackson Manion fléchit d'un point.

LES MARCHÉS DU BLÉ SONT À LA HAUSSE
Chicago mène le mouvement de reprise avec une avance de plus de deux cents. A Liverpool.

A WINNIPEG
WINNIPEG, 6 septembre. — Par suite de l'intérêt que les spéculateurs américains ont pris au blé canadien les prix ont grimpé de 3-4 à 1-4 cent sur la bourse du grain, hier, à Winnipeg. Les options d'octobre ont clôturé à 82 5-8, celles de décembre à 83 3-4 et celles de mai à 88 1-4 cent. Les achats américains ont suppléé à l'absence de demande européenne pour l'exportation.

Le marché de Liverpool a fermé 1-8 à 5-8 d plus haut et celui de Chicago 2 1-2 cents en avant.

LES OPTIONS
Ouv. Ferm.
BLE—
Octobre... 81 1/2... 82 1/2
Novembre... 82 1/2... 83 1/2
Décembre... 83 1/2... 84 1/2
Janvier... 84 1/2... 85 1/2
Février... 85 1/2... 86 1/2
Mars... 86 1/2... 87 1/2
Avril... 87 1/2... 88 1/2
Mai... 88 1/2... 89 1/2
Juin... 89 1/2... 90 1/2
Juillet... 90 1/2... 91 1/2
Août... 91 1/2... 92 1/2
Septembre... 92 1/2... 93 1/2
Octobre... 93 1/2... 94 1/2
Novembre... 94 1/2... 95 1/2
Décembre... 95 1/2... 96 1/2
Janvier... 96 1/2... 97 1/2
Février... 97 1/2... 98 1/2
Mars... 98 1/2... 99 1/2
Avril... 99 1/2... 100 1/2
Mai... 100 1/2... 101 1/2
Juin... 101 1/2... 102 1/2
Juillet... 102 1/2... 103 1/2
Août... 103 1/2... 104 1/2
Septembre... 104 1/2... 105 1/2
Octobre... 105 1/2... 106 1/2
Novembre... 106 1/2... 107 1/2
Décembre... 107 1/2... 108 1/2
Janvier... 108 1/2... 109 1/2
Février... 109 1/2... 110 1/2
Mars... 110 1/2... 111 1/2
Avril... 111 1/2... 112 1/2
Mai... 112 1/2... 113 1/2
Juin... 113 1/2... 114 1/2
Juillet... 114 1/2... 115 1/2
Août... 115 1/2... 116 1/2
Septembre... 116 1/2... 117 1/2
Octobre... 117 1/2... 118 1/2
Novembre... 118 1/2... 119 1/2
Décembre... 119 1/2... 120 1/2
Janvier... 120 1/2... 121 1/2
Février... 121 1/2... 122 1/2
Mars... 122 1/2... 123 1/2
Avril... 123 1/2... 124 1/2
Mai... 124 1/2... 125 1/2
Juin... 125 1/2... 126 1/2
Juillet... 126 1/2... 127 1/2
Août... 127 1/2... 128 1/2
Septembre... 128 1/2... 129 1/2
Octobre... 129 1/2... 130 1/2
Novembre... 130 1/2... 131 1/2
Décembre... 131 1/2... 132 1/2
Janvier... 132 1/2... 133 1/2
Février... 133 1/2... 134 1/2
Mars... 134 1/2... 135 1/2
Avril... 135 1/2... 136 1/2
Mai... 136 1/2... 137 1/2
Juin... 137 1/2... 138 1/2
Juillet... 138 1/2... 139 1/2
Août... 139 1/2... 140 1/2
Septembre... 140 1/2... 141 1/2
Octobre... 141 1/2... 142 1/2
Novembre... 142 1/2... 143 1/2
Décembre... 143 1/2... 144 1/2
Janvier... 144 1/2... 145 1/2
Février... 145 1/2... 146 1/2
Mars... 146 1/2... 147 1/2
Avril... 147 1/2... 148 1/2
Mai... 148 1/2... 149 1/2
Juin... 149 1/2... 150 1/2
Juillet... 150 1/2... 151 1/2
Août... 151 1/2... 152 1/2
Septembre... 152 1/2... 153 1/2
Octobre... 153 1/2... 154 1/2
Novembre... 154 1/2... 155 1/2
Décembre... 155 1/2... 156 1/2
Janvier... 156 1/2... 157 1/2
Février... 157 1/2... 158 1/2
Mars... 158 1/2... 159 1/2
Avril... 159 1/2... 160 1/2
Mai... 160 1/2... 161 1/2
Juin... 161 1/2... 162 1/2
Juillet... 162 1/2... 163 1/2
Août... 163 1/2... 164 1/2
Septembre... 164 1/2... 165 1/2
Octobre... 165 1/2... 166 1/2
Novembre... 166 1/2... 167 1/2
Décembre... 167 1/2... 168 1/2
Janvier... 168 1/2... 169 1/2
Février... 169 1/2... 170 1/2
Mars... 170 1/2... 171 1/2
Avril... 171 1/2... 172 1/2
Mai... 172 1/2... 173 1/2
Juin... 173 1/2... 174 1/2
Juillet... 174 1/2... 175 1/2
Août... 175 1/2... 176 1/2
Septembre... 176 1/2... 177 1/2
Octobre... 177 1/2... 178 1/2
Novembre... 178 1/2... 179 1/2
Décembre... 179 1/2... 180 1/2
Janvier... 180 1/2... 181 1/2
Février... 181 1/2... 182 1/2
Mars... 182 1/2... 183 1/2
Avril... 183 1/2... 184 1/2
Mai... 184 1/2... 185 1/2
Juin... 185 1/2... 186 1/2
Juillet... 186 1/2... 187 1/2
Août... 187 1/2... 188 1/2
Septembre... 188 1/2... 189 1/2
Octobre... 189 1/2... 190 1/2
Novembre... 190 1/2... 191 1/2
Décembre... 191 1/2... 192 1/2
Janvier... 192 1/2... 193 1/2
Février... 193 1/2... 194 1/2
Mars... 194 1/2... 195 1/2
Avril... 195 1/2... 196 1/2
Mai... 196 1/2... 197 1/2
Juin... 197 1/2... 198 1/2
Juillet... 198 1/2... 199 1/2
Août... 199 1/2... 200 1/2
Septembre... 200 1/2... 201 1/2
Octobre... 201 1/2... 202 1/2
Novembre... 202 1/2... 203 1/2
Décembre... 203 1/2... 204 1/2
Janvier... 204 1/2... 205 1/2
Février... 205 1/2... 206 1/2
Mars... 206 1/2... 207 1/2
Avril... 207 1/2... 208 1/2
Mai... 208 1/2... 209 1/2
Juin... 209 1/2... 210 1/2
Juillet... 210 1/2... 211 1/2
Août... 211 1/2... 212 1/2
Septembre... 212 1/2... 213 1/2
Octobre... 213 1/2... 214 1/2
Novembre... 214 1/2... 215 1/2
Décembre... 215 1/2... 216 1/2
Janvier... 216 1/2... 217 1/2
Février... 217 1/2... 218 1/2
Mars... 218 1/2... 219 1/2
Avril... 219 1/2... 220 1/2
Mai... 220 1/2... 221 1/2
Juin... 221 1/2... 222 1/2
Juillet... 222 1/2... 223 1/2
Août... 223 1/2... 224 1/2
Septembre... 224 1/2... 225 1/2
Octobre... 225 1/2... 226 1/2
Novembre... 226 1/2... 227 1/2
Décembre... 227 1/2... 228 1/2
Janvier... 228 1/2... 229 1/2
Février... 229 1/2... 230 1/2
Mars... 230 1/2... 231 1/2
Avril... 231 1/2... 232 1/2
Mai... 232 1/2... 233 1/2
Juin... 233 1/2... 234 1/2
Juillet... 234 1/2... 235 1/2
Août... 235 1/2... 236 1/2
Septembre... 236 1/2... 237 1/2
Octobre... 237 1/2... 238 1/2
Novembre... 238 1/2... 239 1/2
Décembre... 239 1/2... 240 1/2
Janvier... 240 1/2... 241 1/2
Février... 241 1/2... 242 1/2
Mars... 242 1/2... 243 1/2
Avril... 243 1/2... 244 1/2
Mai... 244 1/2... 245 1/2
Juin... 245 1/2... 246 1/2
Juillet... 246 1/2... 247 1/2
Août... 247 1/2... 248 1/2
Septembre... 248 1/2... 249 1/2
Octobre... 249 1/2... 250 1/2
Novembre... 250 1/2... 251 1/2
Décembre... 251 1/2... 252 1/2
Janvier... 252 1/2... 253 1/2
Février... 253 1/2... 254 1/2
Mars... 254 1/2... 255 1/2
Avril... 255 1/2... 256 1/2
Mai... 256 1/2... 257 1/2
Juin... 257 1/2... 258 1/2
Juillet... 258 1/2... 259 1/2
Août... 259 1/2... 260 1/2
Septembre... 260 1/2... 261 1/2
Octobre... 261 1/2... 262 1/2
Novembre... 262 1/2... 263 1/2
Décembre... 263 1/2... 264 1/2
Janvier... 264 1/2... 265 1/2
Février... 265 1/2... 266 1/2
Mars... 266 1/2... 267 1/2
Avril... 267 1/2... 268 1/2
Mai... 268 1/2... 269 1/2
Juin... 269 1/2... 270 1/2
Juillet... 270 1/2... 271 1/2
Août... 271 1/2... 272 1/2
Septembre... 272 1/2... 273 1/2
Octobre... 273 1/2... 274 1/2
Novembre... 274 1/2... 275 1/2
Décembre... 275 1/2... 276 1/2
Janvier... 276 1/2... 277 1/2
Février... 277 1/2... 278 1/2
Mars... 278 1/2... 279 1/2
Avril... 279 1/2... 280 1/2
Mai... 280 1/2... 281 1/2
Juin... 281 1/2... 282 1/2
Juillet... 282 1/2... 283 1/2
Août... 283 1/2... 284 1/2
Septembre... 284 1/2... 285 1/2
Octobre... 285 1/2... 286 1/2
Novembre... 286 1/2... 287 1/2
Décembre... 287 1/2... 288 1/2
Janvier... 288 1/2... 289 1/2
Février... 289 1/2... 290 1/2
Mars... 290 1/2... 291 1/2
Avril... 291 1/2... 292 1/2
Mai... 292 1/2... 293 1/2
Juin... 293 1/2... 294 1/2
Juillet... 294 1/2... 295 1/2
Août... 295 1/2... 296 1/2
Septembre... 296 1/2... 297 1/2
Octobre... 297 1/2... 298 1/2
Novembre... 298 1/2... 299 1/2
Décembre... 299 1/2... 300 1/2
Janvier... 300 1/2... 301 1/2
Février... 301 1/2... 302 1/2
Mars... 302 1/2... 303 1/2
Avril... 303 1/2... 304 1/2
Mai... 304 1/2... 305 1/2
Juin... 305 1/2... 306 1/2
Juillet... 306 1/2... 307 1/2
Août... 307 1/2... 308 1/2
Septembre... 308 1/2... 309 1/2
Octobre... 309 1/2... 310 1/2
Novembre... 310 1/2... 311 1/2
Décembre... 311 1/2... 312 1/2
Janvier... 312 1/2... 313 1/2
Février... 313 1/2... 314 1/2
Mars... 314 1/2... 315 1/2
Avril... 315 1/2... 316 1/2
Mai... 316 1/2... 317 1/2
Juin... 317 1/2... 318 1/2
Juillet... 318 1/2... 319 1/2
Août... 319 1/2... 320 1/2
Septembre... 320 1/2... 321 1/2
Octobre... 321 1/2... 322 1/2
Novembre... 322 1/2... 323 1/2
Décembre... 323 1/2... 324 1/2
Janvier... 324 1/2... 325 1/2
Février... 325 1/2... 326 1/2
Mars... 326 1/2... 327 1/2
Avril... 327 1/2... 328 1/2
Mai... 328 1/2... 329 1/2
Juin... 329 1/2... 330 1/2
Juillet... 330 1/2... 331 1/2
Août... 331 1/2... 332 1/2
Septembre... 332 1/2... 333 1/2
Octobre... 333 1/2... 334 1/2
Novembre... 334 1/2... 335 1/2
Décembre... 335 1/2... 336 1/2
Janvier... 336 1/2... 337 1/2
Février... 337 1/2... 338 1/2
Mars... 338 1/2... 339 1/2
Avril... 339 1/2... 340 1/2
Mai... 340 1/2... 341 1/2
Juin... 341 1/2... 342 1/2
Juillet... 342 1/2... 343 1/2
Août... 343 1/2... 344 1/2
Septembre... 344 1/2... 345 1/2
Octobre... 345 1/2... 346 1/2
Novembre... 346 1/2... 347 1/2
Décembre... 347 1/2... 348 1/2
Janvier... 348 1/2... 349 1/2
Février... 349 1/2... 350 1/2
Mars... 350 1/2... 351 1/2
Avril... 351 1/2... 352 1/2
Mai... 352 1/2... 353 1/2
Juin... 353 1/2... 354 1/2
Juillet... 354 1/2... 355 1/2
Août... 355 1/2... 356 1/2
Septembre... 356 1/2... 357 1/2
Octobre... 357 1/2... 358 1/2
Novembre... 358 1/2... 359 1/2
Décembre... 359 1/2... 360 1/2
Janvier... 360 1/2... 361 1/2
Février... 361 1/2... 362 1/2
Mars... 362 1/2... 363 1/2
Avril... 363 1/2... 364 1/2
Mai... 364 1/2... 365 1/2
Juin... 365 1/2... 366 1/2
Juillet... 366 1/2... 367 1/2
Août... 367 1/2... 368 1/2
Septembre... 368 1/2... 369 1/2
Octobre... 369 1/2... 370 1/2
Novembre... 370 1/2... 371 1/2
Décembre... 371 1/2... 372 1/2
Janvier... 372 1/2... 373 1/2
Février... 373 1/2... 374 1/2
Mars... 374 1/2... 375 1/2
Avril... 375 1/2... 376 1/2
Mai... 376 1/2... 377 1/2
Juin... 377 1/2... 378 1/2
Juillet... 378 1/2... 379 1/2
Août... 379 1/2... 380 1/2
Septembre... 380 1/2... 381 1/2
Octobre... 381 1/2... 382 1/2
Novembre... 382 1/2... 383 1/2
Décembre... 383 1/2... 384 1/2
Janvier... 384 1/2... 385 1/2
Février... 385 1/2... 386 1/2
Mars... 386 1/2... 387 1/2
Avril... 387 1/2... 388 1/2
Mai... 388 1/2... 389 1/2
Juin... 389 1/2... 390 1/2
Juillet... 390 1/2... 391 1/2
Août... 391 1/2... 392 1/2
Septembre... 392 1/2... 393 1/2
Octobre... 393 1/2... 394 1/2
Novembre... 394 1/2... 395 1/2
Décembre... 395 1/2... 396 1/2
Janvier... 396 1/2... 397 1/2
Février... 397 1/2... 398 1/2
Mars... 398 1/2... 399 1/2
Avril... 399 1/2... 400 1/2
Mai... 400 1/2... 401 1/2
Juin... 401 1/2... 402 1/2
Juillet... 402 1/2... 403 1/2
Août... 403 1/2... 404 1/2
Septembre... 404 1/2... 405 1/2
Octobre... 405 1/2... 406 1/2
Novembre... 406 1/2... 407 1/2
Décembre... 407 1/2... 408 1/2
Janvier... 408 1/2... 409 1/2
Février... 409 1/2... 410 1/2
Mars... 410 1/2... 411 1/2
Avril... 411 1/2... 412 1/2
Mai... 412 1/2... 413 1/2
Juin... 413 1/2... 414 1/2
Juillet... 414 1/2... 415 1/2
Août... 415 1/2... 416 1/2
Septembre... 416 1/2... 417 1/2
Octobre... 417 1/2... 418 1/2
Novembre... 418 1/2... 419 1/2
Décembre... 419 1/2... 420 1/2
Janvier... 420 1/2... 421 1/2
Février... 421 1/2... 422 1/2
Mars... 422 1/2... 423 1/2
Avril... 423 1/2... 424 1/2
Mai... 424 1/2... 425 1/2
Juin... 425 1/2... 426 1/2
Juillet... 426 1/2... 427 1/2
Août... 427 1/2... 428 1/2
Septembre... 428 1/2... 429 1/2
Octobre... 429 1/2... 430 1/2
Novembre... 430 1/2... 431 1/2
Décembre... 431 1/2... 432 1/2
Janvier... 432 1/2... 433 1/2
Février... 433 1/2... 434 1/2
Mars... 434 1/2... 435 1/2
Avril... 435 1/2... 436 1/2
Mai... 436 1/2... 437 1/2
Juin... 437 1/2... 438 1/2
Juillet... 438 1/2... 439 1/2
Août... 439 1/2... 440 1/2
Septembre... 440 1/2... 441 1/2
Octobre... 441 1/2... 442 1/2
Novembre... 442 1/2... 443 1/2
Décembre... 443 1/2... 444 1/2
Janvier... 444 1/2... 445 1/2
Février... 445 1/2... 446 1/2
Mars... 446 1/2... 447 1/2
Avril... 447 1/2... 448 1/2
Mai... 448 1/2... 449 1/2
Juin... 449 1/2... 450 1/2
Juillet... 450 1/2... 451 1/2
Août... 451 1/2... 452 1/2
Septembre... 452 1/2... 453 1/2
Octobre... 453 1/2... 454 1/2
Novembre... 454 1/2... 455 1/2
Décembre... 455 1/2... 456 1/2
Janvier... 456 1/2... 457 1/2
Février... 457 1/2... 458 1/2
Mars... 458 1/2... 459 1/2
Avril... 459 1/2... 460 1/2
Mai... 460 1/2... 461 1/2
Juin... 461 1/2... 462 1/2
Juillet... 462 1/2... 463 1/2
Août... 463 1/2... 464 1/2
Septembre... 464 1/2... 465 1/2
Octobre... 465 1/2... 466 1/2
Novembre... 466 1/2... 467 1/2
Décembre... 467 1/2... 468 1/2
Janvier... 468 1/2... 469 1/2
Février... 469 1/2... 470 1/2
Mars... 470 1/2... 471 1/2
Avril... 471 1/2... 472 1/2
Mai... 472 1/2... 473 1/2
Juin... 473 1/2... 474 1/2
Juillet... 474 1/2... 475 1/2
Août... 475 1/2... 476 1/2
Septembre... 476 1/2... 477 1/2
Octobre... 477 1/2... 478 1/2
Novembre... 478 1/2... 479 1/2
Décembre... 479 1/2... 480 1/2
Janvier... 480 1/2... 481 1/2
Février... 481 1/2... 482 1/2
Mars... 482 1/2... 483 1/2
Avril... 483 1/2... 484 1/2
Mai... 484 1/2... 485 1/2
Juin... 485 1/2... 486 1/2
Juillet... 486 1/2... 487 1/2
Août... 487 1/2... 488 1/2
Septembre... 488 1/2... 489 1/2
Octobre... 489 1/2... 490 1/2
Novembre... 490 1/2... 491 1/2
Décembre... 491 1/2... 492 1/2
Janvier... 492 1/2... 493 1/2
Février... 493 1/2... 494 1/2
Mars... 494 1/2... 495 1/2
Avril... 495 1/2... 496 1/2
Mai... 496 1/2... 497 1/2
Juin... 497 1/2... 498 1/2
Juillet... 498 1/2... 499 1/2
Août... 499 1/2... 500 1/2
Septembre... 500 1/2... 501 1/2
Octobre... 501 1/2... 502 1/2
Novembre... 502 1/2... 503 1/2
Décembre... 503 1/2... 504 1/2
Janvier... 504 1/2... 505 1/2
Février... 505 1/2... 506 1/2
Mars... 506 1/2... 507 1/2
Avril... 507 1/2... 508 1/2
Mai... 508 1/2... 509 1/2
Juin... 509 1/2... 510 1/2
Juillet... 510 1/2... 511 1/2
Août... 511 1/2... 512 1/2
Septembre... 512 1/2... 513 1/2
Octobre... 513 1/2... 514 1/2
Novembre... 514 1/2... 515 1/2
Décembre... 515 1/2... 516 1/2
Janvier... 516 1/2... 517 1/2
Février... 517 1/2... 518 1/2
Mars... 518 1/2... 519 1/2
Avril... 519 1/2... 520 1/2
Mai... 520 1/2... 521 1/2
Juin... 521 1/2... 522 1/2
Juillet... 522 1/2... 523 1/2
Août... 523 1/2... 524 1/2
Septembre... 524 1/2... 525 1/2
Octobre... 525 1/2... 526 1/2
Novembre... 526 1/2... 527 1/2
Décembre... 527 1/2... 528 1/2
Janvier... 528 1/2... 529 1/2
Février... 529 1/2... 530 1/2
Mars... 530 1/2... 531 1/2
Avril... 531 1/2... 532 1/2
Mai... 532 1/2... 533 1/2
Juin... 533 1/2... 534 1/2
Juillet... 534 1/2... 535 1/2
Août... 535 1/2... 536 1/2
Septembre... 536 1/2... 537 1/2
Octobre... 537 1/2... 538 1/2
Novembre... 538 1/2... 539 1/2
Décembre... 539 1/2... 540 1/2
Janvier... 540 1/2... 541 1/2
Février... 541 1/2... 542 1/2
Mars... 542 1/2... 543 1/2
Avril... 543 1/2... 544 1/2
Mai... 544 1/2... 545 1/2
Juin... 545 1/2... 546 1/2
Juillet... 546 1/2... 547 1/2
Août... 547 1/2... 548 1/2
Septembre... 548 1/2... 549 1/2
Octobre... 549 1/2... 550 1/2
Novembre... 550 1/2... 551 1/2
Décembre... 551 1/2... 552 1/2
Janvier... 552 1/2... 553 1/2
Février... 553 1/2... 554 1/2
Mars... 554 1

L'annonce classée est peu coûteuse et populaire - utilisez-la

MÉDECINS

Dr. PHILIPPE BELANGER, 189, Laurier-est, Spécialiste Chirurgie. Consultation, 2 à 4 h et 7 à 8 h. R. 488.

Dr. J.-R. BELISLE, 15, Langview, Hull. Médecin et chirurgien. Spécialité Maladies des femmes, opérations et non-opérations. Sur rendez-vous. S. 3595.

CLINIQUE DES MALADIES DE LA PEAU, Dirigée par le Dr. A. SABBETTA, Assistant Professeur de DERMATOLOGIE et SYPHILIGRAPHIE de l'Université de Montréal. Consultations sur rendez-vous. 188 Couper, Queen 924.

Dr. DE HAÏRE, des hôpitaux de Paris, 161 Stewart, Spécialité, Chirurgie, Maladie des femmes, Maladie des organes génito-urinaires. Consultation, 2 à 4 h et 7 à 8 h. R. 300.

Dr. DELANEY, maladies genito-urinaires, maladies du sang, 551, rue Somerset, Q. 2891. Pat. engagements. 62.

Dr. A. BROUIN, 197, Rideau, Spécialité, Yeux, Osmes, Nez, Gorge. Consultation, 2 à 5 h et 7 à 8 h. R. 4789.

Dr. EUG. GAULIN, urologue, 541, rue King Edward, Consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m., jeudi et samedi soirs exceptés. Téléphone après 8 h. 45, Aylmer 603 R. 16.

Dr. J.-LÉO LALONDE, Médecin, Maternité, Chirurgie, Rayon-X, Consultation, 1 à 3 p.m. et 7 à 8 p.m. 167 Boulevard St-Joseph, Sher. 5411.

Dr. J.-L. LAMY, 211, Stewart, Spécialité, Chirurgie, Consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. R. 1818.

Dr. J.-L. PICHETTE, des Hôpitaux de Paris, 126, Hôtel-de-Ville, Hull. Chirurgie-Médecine. Consultation: 1-3 et 7-8 p.m. Sh. 322.

Dr. E.-V. VAJIN, 165, Laurier-est, Spécialité, Chirurgie exclusive, urologie. Consultation, 1 à 3 et 7 à 8 p.m. R. 34.

AVOCATS

AUGUSTE LEMIEUX, C.E., Avocat, Ontario-Québec, 18 rue Rideau, Queen 240.

DENTISTES

Dr. L.-J. COTE, chirurgien-dentiste, 95 Rideau, Le soir sur rendez-vous. R. 313. 1174

LES PETITES ANNONCES

CLASSES abondent en occasions.

CARTE PROFESSIONNELLE

Tumeurs, Cancer, Goutte, Tuberculose, Traitement purement médical, pas d'opération. Les malades déjà traités par le radium sont refusés. RENSEIGNEMENTS GRATUITS SUR RENDEZ-VOUS.

Dr. L. P. Gauthier, M.D., 96, Marlborough, Rid. 4781

CARTE D'AFFAIRE

P. Ladeleph, D.S.C., Spécialiste pour les pieds, 100 Metcalfe, Q. 2154

A. MONETTE

Érable de montagne, \$6.50 la corde. 61, rue St-Hyacinthe - Hull, Tél: Sh. 2380

Ouvrage en Feuilles Métalliques Toitures

Ventilation de tous genres. SERVICE RAPIDE. J. R. DOUGLAS, Ltd., 260, rue Slater, Q. 2380

Remerciements 2

BLONDIN—Les familles Blondin et Lavergne, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Jean Blondin, décédé le 4 septembre 1934, à l'âge de 41 ans. Funérailles vendredi matin à 8 h. 30 à l'église de Gaitneau Mills. Départ du cortège funéraire à sa demeure au plan à 8 h. 10. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. 938-2-206

Décès 6

BELANGER—Monsieur Hervé Belanger, époux de Laurette Myre, décédé le 4 septembre 1934, à l'âge de 41 ans. Funérailles vendredi matin à 8 h. 30 à l'église de Gaitneau Mills. Départ du cortège funéraire à sa demeure au plan à 8 h. 10. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. 938-2-206

CHARRETTE—Madame Joseph Charrette, née Laure Madore, décédée le 5 septembre 1934, à l'hôpital du Sacré-Cœur de Hull, à l'âge de 60 ans. Funérailles vendredi matin à 8 h. 15, à l'église Notre-Dame de Hull. Départ du cortège funéraire, 132 rue St-Patrice à 8 heures. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. 939-6-206

JOLIE—Mlle Philomène Jolie, fille de M. et Mme J.-B. Jolie, décédée le 4 septembre 1934, à l'âge de 61 ans. Funérailles vendredi matin à 9 heures à l'église Notre-Dame de Hull. Départ du cortège funéraire des Salons Emmond, 130 rue Kent, Hull, à 8 h. 40. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. 1537-2-206

SIMARD—Monsieur Phidyme Simard, époux de feu Sophie Bluteau, décédé hier, à l'âge de 88 ans. Avis des funérailles plus tard. 941-6-207

Monuments et cartes mortuaires

GRAVURE, dorure d'inscriptions et nettoyage de monuments au ciment. Adressez-vous en toute confiance à J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa, Tél. R. 612. Service rapide.

MONUMENTS haute qualité. Prix raisonnable. C. J. Scott, 682 Cooper, Appellez Queen 1886 pour renseignements.

Perdu-trouvé 13

SAMEDI, sac contenant linge, entrepôt et Gaitneau. Récompense, Sher. 3115-M.

BERET d'homme en laine, laine, noir, de l'école St-Pierre à la rue Bessier jusqu'à Cobourg. Prière de rapporter à 513 Bessier ou téléphoner à Rideau 9226. Récompense \$10.

LUNETTES perdues, dans étui bleu. Retourner 67 St-Bernard, Hull. 940-13-206

Amusement 13 a

THEATRE FRANÇAIS: Programme double, jeudi, vendredi et samedi, 6, 7 et 8 septembre. Jim McCoy dans "Voice in the Night". Aussi Richard Arlen dans "Come On Marines", Nouvelle Série. "Chance of the Mount".

THEATRE RIDEAU: "The Personality Kid" avec Pat O'Brien et Glenda Farrell. Aussi "The Happy Days" avec Clark Gable et Claudette Colbert. Extra "The Requests".

CAISSE ENREGISTREUSE, balances, dactylographe, vitrine d'attente, chaises de barbière et meubles. On palera comptant. Q. 2814

OTTAWA GOLD BUYERS, Plus haut prix à Ottawa. 185, rue Sparks.

On demande 14

Servantes demandées 15

Servante sachant bien faire la cuisine, avec expérience et références. Rideau 5018. 937-15-206

A louer 38

FLAT, 5 pièces, 132 Beechwood, S'adresse 134 Beechwood, Rideau 6005. 15238-38-207

COTTAGE en face du parc Laroc, à 52 Brodeur, à louer pour \$32. S'adresse Glandon, 54 Brodeur, Hull. 38

Personnel 75

NOUS REPARONS les plumes, fontaines, instruments Ltd., 240, rue Sparks. 2389-75

PERMANENT à l'huile, \$1.00; permanent à l'huile de \$3.00 pour \$1.50, garanti. 390 Champlain, Hull. Sh. 2980.

ONDULATION permanente, \$1.00 complète. Jack's Beauty Parlor, 208 1/2 Sparks. 75

SALON PAQUETTE, 3 items pour \$1.00. Permanents, huile, \$5.00. 390 Sparks. 75

PERMANENTS: \$1.00 en montant. Le Croquis, \$2.00 en montant. Demers, 279 St-Patrice, Rid. 5966.

A vendre 25

MATERIAUX de construction de tout genre, bois, bols, planchers, bardoux, planches, Insull, Baker Bros. 66, rue Booth, Sh. 5977.

COINCEURS et articles pour des machines à écrire et des machines à coudre. M. Zagerman, Ltd., Chemin Bayview, Ottawa, Sher. 3204.

BOIS ET MATERIEL DE CONSTRUCTION. Gros stock neuf ou d'occasion de bois de construction de charpente, bois dur de parquet, briques, poutres, tuyaux, angles, etc. Spécialité, bols de 1 pouce, \$16 le M.; bardoux de bonne qualité \$2.50 le M. Spécial en lattes \$2 le M. M. Zagerman & Co., Ltd., S. 6979 chemin Bayview, nord du pont de la rue Wellington.

CONSTRUCTION, bols brut et manufacturé, bols dur, bardoux, moulure, etc. J. O. Parent, 353 Champlain, Hull. Sher. 3086.

LAVERIE ELECTRIQUE remise à neuf, 29.50, 33.50. Soublère-Lepage, 107 Champlain, Hull. 25

\$10.00 LAVERIE ELECTRIQUE, d'occasion en excellent état. Conditions: 75c par semaine. Thor Washer Store, 85, rue Principale, Hull. Sher. 2226, ou 716, rue Somerset, Sher. 1842, Ottawa. 25

LESSIVEUSE Superior flambant neuf, modèle 1934, \$89.50. Conditions: \$1.00 par semaine. Thor Washer Store, 85, rue Principale, Hull. Sher. 2226, ou 716, rue Somerset, Ottawa, Sher. 1842-25

CHAUFFETTES, Tous les modèles. Prix grandement réduit. De \$10.95 en montant. Chez Slover, 31 York, R. 1834.

FOURNAINES à climatisation. Prix cotés gratuitement. Installations garanties. Beach Foundry Ltd., Sher. 1300; 305, Queen 1927. 25

ATLAS tournant du monde pour enfants et radio toutes ondes, prix spéciaux. 44, Orme Limited, 175 Sparks. 25

\$28—HARMONIUM de chapel Karm, 10 jeux, approprié au foyer, à une salle ou à une église. Orme Limited, 175 Sparks. 25

HOTEL, situé à Lemoine, Ont. Monsieur Henri Proulx, Avocat, L'Orignal, Ont. 935-25-207

BON CHEVAL de ferme, échangeable pour du bois. Rideau 3085-W. 15346-25-208

Appartements à louer 39

4, 5 et 7 PIÈCES, chauffées, 70 de chauffage, poêle électrique, 47 St-Laurent, Hull. 39

APPARTEMENTS, chauffés, S'adresse à A. Laroche, 61 rue Frontenac, Sher. 5814.

AVE DALY, 5 et 8 pièces, modernes, 46 Daly. 15203-39-210

APPARTEMENT chauffé, meublé, S'adresse à J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa, Tél. R. 612.

CHAMBRES privées, bonne pension, pour homme, \$7.00 par semaine, 36 Langevin, Hull. 4416-46-208

DANS famille privée, pas d'enfant. Accommoder un ou deux amis. 481 Cumberland. 14750-46-208

Automobiles 54

VITRES de portes \$2.50 posées. Spratt Auto Supply, 12, Champlain, Hull. 54

PARTIES D'AUTOS, autos usagées achetées pour mise en pièces, pneus, batteries, Baker Bros. 3 rue Duane, Sher. 2422-54

AUTOS usagés, achetés au comptant, ou vendus à commission. Pas de modèles plus vieux que 1929. 244 Sparks. 54

VOUS ENTEDEZ SOUVENT parler d'occasions, mais c'est très rare que vous en voyez. Nous sommes actuellement en position de vous offrir des autos d'occasion à des prix qui vous surprendront. Pourquoi ne pas nous permettre de vous prouver que nous pouvons vous épargner de l'argent? Paquin Motors, rue Rideau. 54

5 CHARS de propriétaires et aussi d'automobiles repris: Packard, Touring, Auburn Sedan, Dodge Sedan, Chevrolet Sedan, Franklin Sedan, Sedan Oldsmobile et Truck Chevrolet. P. R. Bonhomme, 15 rue Louise, Sh. 4308, Queen 1306.

Fourrures 58

L. GIROUX—Manteaux neufs. Remodelage, Réparations, Doubles, Renards. Prix spécial. 181, rue St-Patrice, Rideau 5554.

DWORKINS, 256 rue Rideau, Rid. 1682. Manteaux, tours de cou et réparation, une spécialité. 11195-58

MANTEAUX remodelés à neuf, \$15. Manteaux neufs faits sur mesure. J.-R. Lalonde, 91, Victoria, Hull. 58

Combustible 74

BOIS DUR de 4 pieds, de montagne, 12, rue McKenney, Rideau 2844. Carling 2878.

BOIS DUR, \$6.50 la corde; bois mélangé, \$4.50 la corde. Sherwood 5472. 15121-74-210

LOGEMENTS, CHAMBRES APPARTEMENTS

Profitez du retour de la campagne et de la reprise des cours pour louer vos logements, chambres, appartements. Une petite annonce au coût minimum de quelques centimes par jour amènera à votre porte des locataires sérieux.

Essayez une Petite Annonce Classée

Appelez Rideau 514

CARTES D'AFFAIRES

MACHINISTES

McMULLEN-PERKINS, Ltee, machinerie, réparations, 433 ave Laurier-Ouest, Q. 3220.

Thornton-Truman, Limited, 82 d'autos découpées suivant code. Queen 2051. 2428-82

OPTOMETRISTE

R.-J. Bastien, E.O., spécialiste pour la vue. Consultation, 9 a.m. à 6 p.m. 166, R. 1678. 2357

Plâtriers-Stucco 64

L. LAFONTAINE, 36 Osgood, Tél. R. 1532. Réparations en stucco, ciment. Prix raisonnables. 64

A vendre ou à louer 101

MAISON à Ste-Cécile de Masham. S'adresse 583 King-Edward, Ottawa. 14821-101-206

Des messages au maire de Québec

QUEBEC, 6—Son Honneur le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

Le maire J.-E. Grégoire a échangé des messages en fin de semaine avec M. Pierre-Étienne Flaudin, chef de la mission nationale française aux fêtes de Jacques Cartier, et le capitaine Victor Barthélemy, commandant du "Champlain". Voici les textes de ces messages:

M. Flaudin et Barthélemy ENCHANTEES DE L'HOSPITALITÉ DE LA VIEILLE CAPITALE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Emile Legault, électricien, 7 rue Guertin, Hull. Tél. Sher. 6125.

C.C.R. Electric Works, 378 Bank, Q. 858; soir, Q. 8388, C. 799.

Baudry Electric, filage, réparation électrique. Demandez nos prix. 370 Dalhousie, Rid. 4406. 1133

DACTYLOGRAPHIE

Nous vendons, réparons, louons toutes les marques. United Typewriter Company, Ltd., 248 Albert.

Monsieur le Maire, Québec

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

Le COMMANDANT du "CHAMPLAIN", Québec, 2 septembre 1934.

M. le Commandant Barthélemy, A bord "Le Champlain", New-York, U.S.A.

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

Le COMMANDANT du "CHAMPLAIN", Québec, 2 septembre 1934.

M. le Commandant Barthélemy, A bord "Le Champlain", New-York, U.S.A.

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

Le COMMANDANT du "CHAMPLAIN", Québec, 2 septembre 1934.

M. le Commandant Barthélemy, A bord "Le Champlain", New-York, U.S.A.

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

Le COMMANDANT du "CHAMPLAIN", Québec, 2 septembre 1934.

M. le Commandant Barthélemy, A bord "Le Champlain", New-York, U.S.A.

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

Le COMMANDANT du "CHAMPLAIN", Québec, 2 septembre 1934.

M. le Commandant Barthélemy, A bord "Le Champlain", New-York, U.S.A.

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

Le COMMANDANT du "CHAMPLAIN", Québec, 2 septembre 1934.

M. le Commandant Barthélemy, A bord "Le Champlain", New-York, U.S.A.

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

Le COMMANDANT du "CHAMPLAIN", Québec, 2 septembre 1934.

M. le Commandant Barthélemy, A bord "Le Champlain", New-York, U.S.A.

Au moment où nous quittons les cours canadiens, je tiens à vous assurer du très vif souvenir que nos officiers et moi-même conservons du si cordial accueil qui nous a été fait par votre belle ville et vous exprimons à nouveau tous nos vœux de prompt rétablissement.

NOMINATION DES OFFICIERS REVISEURS ICI

MM. Savignac et Thérien, à
Ottawa, et M. Raby à
Hull.

DANS LA REGION

Le colonel John Thompson, officier d'élections, a annoncé sur la fin de l'après-midi hier les noms des officiers réviseurs qui seront chargés de préparer les listes d'électeurs dans les circonscriptions des provinces d'Ontario et de Québec. La liste des officiers réviseurs pour les autres provinces du Canada a été publiée hier.

A Ottawa et Hull, les officiers réviseurs ont été nommés comme suit: Est d'Ottawa, M. A.-J. Thérien; Ouest d'Ottawa, l'avocat P.-W. Savignac; Hull, M. L. de G. Raby, registraire du comté de Hull.

Les autres officiers réviseurs nommés pour la région sont les suivants: Carleton — K.-B. Gamble, Manotick; Frontenac-Addington — W.-S. Anglin, Battersea; Glenora — D.-D. McGrimmon, Williamstown; Grenville-Dundas — O.-A. Irvine, Ville de Kingston — R.-F. Vait, Kingston; Lanark — R.-A. Patchell, Carleton Place; Leeds — Harworth Atkinson, Brockville; Nipissing — W. Aubrey, North Bay; Prescott-Consolidated, L'Orignal; Renfrew-nord — S.-L. Biggs, Pembroke; Renfrew-sud — Alex. Reid, Amnrobert; Russell — Dr P.-E. Rochon, Clarence Creek; Stormont — S.-H. Moke, Lunenburg; Temiscamingue — A.-J. Catt, Englehart; Argenteuil — C.-J. Stanforth, Arundel; Labelle — Théo Corbett, St-André-Avellin; Pontiac — Albert Filteau, Ville-Marie; Wright — Léon Raymond, Maniwaka.

Les ENUMERATEURS
Le travail des énumérateurs commença probablement le 10 octobre. Les régulateurs sont chargés de nommer deux énumérateurs pour chaque circonscription, un conservateur et un libéral. Il en faudra 600 à 700 pour les deux comtés d'Ottawa. Les officiers rapporteurs, nommés il y a quelque temps, devaient fixer les limites de leurs circonscriptions et faire rapport à M. Jules Castonguay, secrétaire général des élections, pour le 22 septembre.

Les énumérateurs auront sept jours pour compléter la liste de tous ceux qui auront droit de vote aux prochaines élections fédérales. Les officiers rapporteurs pour Ottawa et la région sont les suivants: Est d'Ottawa, Wilfrid Navion; Ouest d'Ottawa, l'échevin E.-A. Band; Hull, Sylvio Deschamps; Russell, Eccles McCaffrey; Carleton, H.-S. Kennedy.

Meins de chômeurs
WYOMOUTH, Angleterre. 6.—Les délégués au congrès des syndicats ouvriers ont été mis en garde, par J. McLeod, délégué canadien, contre certains plans d'immigration de quelques députés à la chambre des communes. S'adressant aux ouvriers anglais, il dit que ces plans susciteraient des difficultés, à moins que le gouvernement ne consente à accorder des octrois pendant un certain nombre d'années.

H. Butler, directeur permanent du bureau international du travail, a comparé la situation ouvrière de cette année avec celle de l'an dernier. Il cite des statistiques sur le chômage montrant que le nombre de chômeurs a diminué de 29,000,000 en 1932 à 22,000,000 en 1933, et qu'il y a eu amélioration notable dans les pays anglo-saxons.

Le travail des énumérateurs commença probablement le 10 octobre. Les régulateurs sont chargés de nommer deux énumérateurs pour chaque circonscription, un conservateur et un libéral. Il en faudra 600 à 700 pour les deux comtés d'Ottawa. Les officiers rapporteurs, nommés il y a quelque temps, devaient fixer les limites de leurs circonscriptions et faire rapport à M. Jules Castonguay, secrétaire général des élections, pour le 22 septembre.

Les énumérateurs auront sept jours pour compléter la liste de tous ceux qui auront droit de vote aux prochaines élections fédérales. Les officiers rapporteurs pour Ottawa et la région sont les suivants: Est d'Ottawa, Wilfrid Navion; Ouest d'Ottawa, l'échevin E.-A. Band; Hull, Sylvio Deschamps; Russell, Eccles McCaffrey; Carleton, H.-S. Kennedy.

Meins de chômeurs
WYOMOUTH, Angleterre. 6.—Les délégués au congrès des syndicats ouvriers ont été mis en garde, par J. McLeod, délégué canadien, contre certains plans d'immigration de quelques députés à la chambre des communes. S'adressant aux ouvriers anglais, il dit que ces plans susciteraient des difficultés, à moins que le gouvernement ne consente à accorder des octrois pendant un certain nombre d'années.

H. Butler, directeur permanent du bureau international du travail, a comparé la situation ouvrière de cette année avec celle de l'an dernier. Il cite des statistiques sur le chômage montrant que le nombre de chômeurs a diminué de 29,000,000 en 1932 à 22,000,000 en 1933, et qu'il y a eu amélioration notable dans les pays anglo-saxons.

Le travail des énumérateurs commença probablement le 10 octobre. Les régulateurs sont chargés de nommer deux énumérateurs pour chaque circonscription, un conservateur et un libéral. Il en faudra 600 à 700 pour les deux comtés d'Ottawa. Les officiers rapporteurs, nommés il y a quelque temps, devaient fixer les limites de leurs circonscriptions et faire rapport à M. Jules Castonguay, secrétaire général des élections, pour le 22 septembre.

Les énumérateurs auront sept jours pour compléter la liste de tous ceux qui auront droit de vote aux prochaines élections fédérales. Les officiers rapporteurs pour Ottawa et la région sont les suivants: Est d'Ottawa, Wilfrid Navion; Ouest d'Ottawa, l'échevin E.-A. Band; Hull, Sylvio Deschamps; Russell, Eccles McCaffrey; Carleton, H.-S. Kennedy.

Meins de chômeurs
WYOMOUTH, Angleterre. 6.—Les délégués au congrès des syndicats ouvriers ont été mis en garde, par J. McLeod, délégué canadien, contre certains plans d'immigration de quelques députés à la chambre des communes. S'adressant aux ouvriers anglais, il dit que ces plans susciteraient des difficultés, à moins que le gouvernement ne consente à accorder des octrois pendant un certain nombre d'années.

H. Butler, directeur permanent du bureau international du travail, a comparé la situation ouvrière de cette année avec celle de l'an dernier. Il cite des statistiques sur le chômage montrant que le nombre de chômeurs a diminué de 29,000,000 en 1932 à 22,000,000 en 1933, et qu'il y a eu amélioration notable dans les pays anglo-saxons.

Le travail des énumérateurs commença probablement le 10 octobre. Les régulateurs sont chargés de nommer deux énumérateurs pour chaque circonscription, un conservateur et un libéral. Il en faudra 600 à 700 pour les deux comtés d'Ottawa. Les officiers rapporteurs, nommés il y a quelque temps, devaient fixer les limites de leurs circonscriptions et faire rapport à M. Jules Castonguay, secrétaire général des élections, pour le 22 septembre.

Les énumérateurs auront sept jours pour compléter la liste de tous ceux qui auront droit de vote aux prochaines élections fédérales. Les officiers rapporteurs pour Ottawa et la région sont les suivants: Est d'Ottawa, Wilfrid Navion; Ouest d'Ottawa, l'échevin E.-A. Band; Hull, Sylvio Deschamps; Russell, Eccles McCaffrey; Carleton, H.-S. Kennedy.

ON RETROUVE LE CORPS DE MAY. COLLINS

Le corps de Maynard Collins, 23 ans, fils du sergent W.-J. Collins de la police d'Ottawa, et de Mme Collins, 102, avenue Goulbourn, a été trouvé dans 25 pieds d'eau dans l'Outaouais, vis-à-vis de Westboro. La noyade eut lieu à 2 h. 15 et le corps fut conduit à la morgue environ quatre heures plus tard mercredi.

Le sergent-major Collins, aide au chef de police Charles McCarthy, de Carleton. En plus de ses parents éplorés, Maynard Collins laisse quatre sœurs, Geraldine, de New-York; Edna, Margaret et Jean, à la maison, et quatre frères, William, Georges, Kenneth et Dalton Collins, tous d'Ottawa.

Démarches prises pour exproprier le Major Collins

LA VILLE D'EASTVIEW VEUT AMENAGER LA RIVE EST DE LA RIVIERE RIDEAU. — SEANCE HIER SOIR.

A sa séance régulière, tenue hier soir, sous la présidence du maire Donat Grandmaitre, le conseil municipal d'Eastview a adopté une motion, proposée par le conseiller Isidore Pilon, appuyée par le conseiller T. Cousineau, pour exproprier certains terrains le long de la rive est de la rivière Rideau. Les terrains appartiennent au major G. H.-A. Collins, ancien maire d'Eastview.

On sait que des terrains du major Collins ont été retardés depuis un an la transaction entre la ville et la commission du district fédéral. La route de la rivière, du pont St-Patrice au pont Cummings, est dans un état lamentable.

Le conseiller Georges Cyr a rapporté que les jardins municipaux avaient remporté un vif succès cette année. Sur 134 jardins, six seulement n'ont pas réussi. Les légumes récoltés cet été pourrissent les uns sans travail et cet hiver, M. Casault, percepteur municipal des impôts, a dit que la perception avait été de \$7,641 durant le mois d'août et celle de l'automne, de \$605.

Le maire Grandmaitre a averti la Betcherman Iron and Metal Company de voir à ce qu'elle ne cause de fumées nuisibles.

Une réduction des taxes par l'hon. Hepburn

LE PREMIER MINISTRE D'ONTARIO APPORTERA DES REDUCTIONS AU MOYEN D'ECOMOMIES. — DES CRITIQUES.

(Presse Canadienne)
AYLMER, Ont., 6.—Le gouvernement d'Ontario espère réduire les taxes dans la province, a déclaré le premier ministre Hepburn, à l'ouverture de la foire d'Elgin-est, et cela au moyen d'économies. Dans le domaine économique, le gouvernement ne fait que commencer. Bien que la province doive affecter \$3,000,000 par mois pour secours aux sans travail, le premier ministre est optimiste sur l'avenir, mais il prétend que la prospérité ne sera pas rétablie tant qu'on ne cessera pas d'exploiter le peuple par les tarifs élevés, qui ne profitent qu'aux manufacturiers.

Nous avons reçu en héritage, dit M. Hepburn, un service civil comprenant 2,000 citoyens non compétents et partisans politiques. Nous avons reçu du peuple le mandat d'écarter cette machine tory, et nous allons le faire.

L'orateur ajoute que le gouvernement fédéral, quand il fut porté au pouvoir, fit un nettoyage en se basant purement sur la politique. Il a, dit-il, sévèrement puni les ministres, dont trois étaient au nombre des hommes les plus expérimentés et les plus utiles du pays. M. Ward, sous-ministre du travail, qui n'avait jamais été partisan, fut congédié et remplacé par un tory. M. Egan, sous-ministre de l'immigration, qui a passé sa vie au service de son pays, dut céder sa place à M. Maglader, qui fut organisé par l'hon. Gordon dans Temiscamingue. On donna pour prétexte que M. Gorey, sous-ministre de l'intérieur, était trop vieux, parce qu'il ne pouvait rien trouver contre lui, et qu'il fut remplacé par un tory qui avait sept ans de plus que lui.

MORT SUBITE D'UN BAMBIN

ELZEAR SAURAU, 7 ANS, TOMBE FOUROYE DANS UNE COURSE AVEC DES AMIS.

Elzear Saurau, fils âgé de sept ans de M. et Mme Arthur Saurau, 320, chemin McArthur, Eastview, est mort d'une syncope en s'amusant avec des jeunes compagnons, hier après-midi. Il était en train de gagner une course dans un champ près de chez lui, quand il tomba foudroyé. Une de ses sœurs, âgée de quatre ans, et les autres enfants mandèrent un oncle du défunt.

Le Dr Thomas-T. Dufour, appelé par la famille, attribua la mort à un effort excessif sur le cœur. Le coroner, le Dr R.-M. Cairns, ouvrit la même chose. Il n'y aura pas d'enquête. Le corps a été transporté aux salons funéraires de la Cie Gauthier.

Les funérailles auront lieu demain matin. Le service sera chanté à l'église de Cyrville et l'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame. L'enfant laisse ses parents, M. et Mme Saurau, quatre frères, Ernest, René, Roméo et Polydore Saurau, et cinq sœurs, Lottie, Yvonne, Jeanne, Marianne et Gertrude.

A la famille éplorée, le "Droit" offre sa profonde sympathie.

Achetez du
COKE OTTAWA
"La Meilleure Valeur
en Combustible"

Fabrique par
THE OTTAWA GAS Co.
56, Sparks, Ottawa — Queen 5000
25, Principale, Hull — Sher. 2236

AUGMENTATION DU NOMBRE DE TOURISTES

Le commerce touristique a
augmenté de 35 p. c., à
Ottawa cette année.

DES RESULTATS

Le nombre de touristes qui a visité la Capitale cette année dépasse déjà de 35 pour cent celui de la même période l'an dernier. Cette déclaration était faite hier soir à la réunion du comité industriel et de publicité de la ville par l'échevin H.-D. Marshall, président. M. Marshall se basait sur les chiffres compilés depuis le début de l'année jusqu'à la fin du mois d'août. L'augmentation pendant le mois de juillet cette année, à comparer avec juillet 1933, a été de 40 pour cent. Celle du mois d'août fut de 34 pour cent.

En raison du fait que Montréal et d'autres centres ont accusé un fléchissement dans le commerce touristique cette année, les résultats obtenus à Ottawa, indiquant que le travail du comité local de publicité a porté fruit. M. Marshall a déclaré que ce résultat est le fruit d'un travail de longue main et de nouvelles initiatives prises cette année. Le comité s'est efforcé d'annoncer la Capitale partout et d'attirer le plus grand nombre de touristes possible.

L'échevin A.-A. Pinard a suggéré de diviser le campement touristique du parc Lansdowne en avenues et d'y faire d'autres embellissements. Avec l'échevin G.-S. Sloan, M. Pinard sera chargé de préparer un rapport sur l'agrandissement de ce camp. La date de fermeture du campement n'a pas encore été décidée. Le comité a reçu plusieurs lettres de remerciements pour services rendus par le bureau touristique au cours de la dernière saison.

L'échevin Aristide Bélanger a présenté un rapport sur la tournée d'inspection qu'il fit en compagnie des échevins Shipman et Plant aux endroits où le comité a des agents de publicité.

Affluence aux funérailles de M. Roméo Racine

LES CADETS RENDENT UN DERNIER HOMMAGE A CE GRADUE DE L'ACADEMIE, NOYE VENDREDI DERNIER.

Il y avait une vaste affluence aux funérailles de M. Roméo Racine, fils âgé de 20 ans de M. et Mme A. Racine, 133, rue Cumberland, dont la noyade vendredi dans la lac Deschênes a remplit de tristesse les nombreux amis du défunt et de sa famille éplorée. Le service a été chanté lundi matin à la Basilique d'Ottawa par M. l'abbé Joseph Hébert.

L'inhumation eut lieu au cimetière de l'Ange, où se trouvait le village natal du défunt à Hammond, Ont. Originaire de Hammond, le défunt était enfant quand ses parents vinrent habiter Ottawa. Il avait terminé ses études à l'Académie de la Salle, cette année même. Les cadets de l'Académie, les Frères des Ecoles Chrétiennes et les autres élèves assistaient aux funérailles.

Dans l'assistance, on remarquait la famille du défunt: M. et Mme A. Racine, M. G. Kingsbury, M. Desroches, Solange et Carmen Racine, ses quatre sœurs: Simon, Royal, Réjean et Claude Racine, ses quatre frères, tous d'Ottawa, ses grands-parents, Mmes E. Racine, V. Villeneuve d'Ottawa, M. S. Libouin, M. et Mme Legault de Cornwall, J. Racine de Hammond; ses oncles, tantes, cousins, M. W. Charbonneau, Eastview; M. H. Racine, M. et Mme Régimbal de Hammond, et Mmes N. Régimbal, R. Lecompte et J. Legault, de Montréal; MM. D. Beauchamp, de Masson, L. Legault, de Montréal; Mmes D. Beauchamp, de Masson, L. Legault, M. et J. Régimbal, de Hammond; L. et L. Régimbal, Mlle Lecompte, M. E. Lecompte, M. F. Lecompte, Hammond, M. et Mme G. Butters, Hammond, M. et Mme Uric Lecompte, Alexandria; MM. B. et E.-J. Racine, Ottawa; Mlle Alice Racine, M. E. Villeneuve, Mlle R. Villeneuve, Ottawa, Mlle M. Pitts, Cornwall, M. McCallen, M. Giroux, Mlle Marquis, M. Marquis, Mlle Lacombe, M. Wilfrid Chabot, M. Bélanger, M. Bordenave, M. Philippe Dubois, M. Proulx, M. et Mme Ducharme, M. Boivin, M. Ferland, R. Donaldson, R. et A. Côté, Carmen Donaldson, les Cadets de l'Académie; Mlle G. Barbelet, M. Fillion, M. Bergevin, M. Cazeau, Mlle Corriell, M. Winter, Marcel et Henri Lefortune, ancien et Raymond Lefortune, Ottawa; M. Maurice Deschambault, Jean et Laurent Lacroix, A. Lacroix, J. Boivin, André et Armand Lacroix, M. et Mme Adélaïde Tessier et M. Rudel Tessier.

La famille éplorée a reçu de nombreuses messages et marques de sympathie auxquels le "Droit" joint ses condoléances les plus empressées.

DONS AUX VIEUX ET AUX JEUNES

A l'occasion de la grande vente annuelle, la maison Bryson-Graham, qui complètera 64 ans d'existence le 9 septembre, distribuera des cadeaux aux personnes qui pourront remplir certaines conditions. Pour célébrer sa 64ème année au service du public d'Ottawa et de la région, cette importante maison d'affaires donnera un magnifique fauteuil rembourré à toute personne, domiciliée à Ottawa, à une distance de pas plus de 75 milles de la Capitale, qui peut prouver que sa date de naissance fut le 9 septembre 1870, soit le jour de fondation du magasin.

De plus, tout bébé, né le 9 septembre, 1934, à Ottawa ou à pas plus de 75 milles de la ville, recevra une paire de couverts de bureau. Les parents intéressés devront avertir les autorités du magasin.

PROFITEZ DE NOS COURS DU SOIR

Pour apprendre la COIFFURE et la CULTURE DE LA BEAUTE en général.

INSTRUCTEUR GRADUE DE l'Académie Wilfred et Hyman & Oppenheim, de New-York.

NOS PRIX SONT BAS ET DE CONDITIONS FACILES.

Venez ou écrivez à 286, rue Dalhousie, Ottawa, ou téléphonez à Rideau 7176.

FORTS DÉGÂTS CAUSÉS PAR CET INCENDIE

Un employé de l'imprimerie
Commerciale légèrement
brûlé. 14 personnes
LES DOMMAGES

Un homme a été légèrement brûlé et quatorze personnes ont été forcées de fuir dans la rue par un incendie qui se déclara hier soir dans l'édifice de l'imprimerie Commerciale, 295-297, rue Dalhousie, à l'angle nord-est de la rue Clarence. Les pertes sont estimées à environ 7,000 dollars, couvertes en majeure partie par les assurances.

Le feu prit des proportions assez alarmantes. Il fut cependant maîtrisé en une vingtaine de minutes par les pompiers.

Des dégâts considérables ont été causés aux établissements de l'imprimerie Commerciale, dont M. Eugène J. Labelle, 192 rue Priel, est le président et gérant. Plusieurs machines d'imprimerie ont été brûlées par les flammes. Une quantité considérable de papeterie a également été ruinée ou avariée.

Le feu a été allumé accidentellement par un employé de l'imprimerie, Hector Lévesque, d'Aylmer. Ce dernier est légèrement brûlé à la figure lors d'une explosion de benzène. Après avoir travaillé au rez-de-chaussée, Lévesque se dirigea au premier étage de l'imprimerie, dans les ateliers de reliure. Il voulait tourner le commutateur d'une lampe à huile, l'ampoule de la lampe, après avoir allumé son briquet à cigarette. Le briquet se mit à brûler et le feu se propagea.

Le feu a été allumé accidentellement par un employé de l'imprimerie, Hector Lévesque, d'Aylmer. Ce dernier est légèrement brûlé à la figure lors d'une explosion de benzène. Après avoir travaillé au rez-de-chaussée, Lévesque se dirigea au premier étage de l'imprimerie, dans les ateliers de reliure. Il voulait tourner le commutateur d'une lampe à huile, l'ampoule de la lampe, après avoir allumé son briquet à cigarette. Le briquet se mit à brûler et le feu se propagea.

Le feu a été allumé accidentellement par un employé de l'imprimerie, Hector Lévesque, d'Aylmer. Ce dernier est légèrement brûlé à la figure lors d'une explosion de benzène. Après avoir travaillé au rez-de-chaussée, Lévesque se dirigea au premier étage de l'imprimerie, dans les ateliers de reliure. Il voulait tourner le commutateur d'une lampe à huile, l'ampoule de la lampe, après avoir allumé son briquet à cigarette. Le briquet se mit à brûler et le feu se propagea.

FEU MAÎTRISÉ

Un autre employé se donna un alarme à l'extinction. Les pompiers de plusieurs postes se rendirent sur les lieux sous les ordres du sous-chef Hugh Thompson et du chef régional J.-M. Bradet. Les flammes furent éteintes rapidement dans la boiserie et gagnèrent le deuxième étage, qui servait d'entrepôt. L'aide de trois jets d'eau les pompiers maîtrisèrent les flammes dans l'espace d'une vingtaine de minutes. L'alarme avait été donnée à 9 heures et 45. Les pompiers se servirent de leur matériel pour éteindre les flammes et protéger les machines et les accessoires des ateliers, au rez-de-chaussée.

De la fumée et de l'eau se répandirent dans le restaurant Regent à 291 rue Dalhousie, de même que les logements situés au-dessus du restaurant. Les locataires étaient M. et Mme E. Choinard et leur huit enfants; M. et Mme Horace Fournier et leur enfant, et Mme Rhéa Gita. Tous, à l'exception de M. Choinard, qui était à l'ouvrage, ont gagné les escaliers sans incident. Les dommages dans le restaurant et les logements ne furent pas considérables.

Les flammes menacèrent à un certain moment de gagner toute la longueur de l'édifice par un grenier qui servait d'entrepôt à des sacs d'un bout à l'autre de la propriété. Les pompiers éloignèrent ce danger en faisant un généreux usage d'eau.

LES DOMMAGES
Les dommages les plus considérables furent causés au premier étage de l'imprimerie Commerciale. Le feu ruina une plume, trois reliures, deux machines à coudre et d'autres accessoires. Au rez-de-chaussée, une linotype a été fortement avariée par l'eau, de même que d'autres accessoires. Les dommages causés à la propriété de l'imprimerie sont d'au moins 5,000 dollars. L'édifice lui-même, appartenant à E.-P. Gleeson, 219 rue Rideau, a été endommagé pour à peu près 2,000 dollars.

IL REPREND L'AVIATION

Le lieutenant-colonel Bishop
subit un entraînement
après une période de
douze ans.

MONTREAL, 6.—Le lieutenant-colonel W. A. Bishop, aviateur en vue pendant la Grande Guerre, revient dans le domaine de l'aviation, après une période de douze ans. Il subit actuellement un entraînement aux clubs d'entraînement légère.

Montréal, afin d'obtenir de nouveau un permis de pilote, car il a à quel point oublié la technique aérienne. Le colonel Bishop ne fera cependant que de l'aviation pour son propre compte. Il désire pouvoir se transporter entre Montréal et sa maison d'été à Muskoka, Ontario. Il a fait tout d'abord une envolée avec un instructeur, mais il n'a fait une autre seul au bout d'une heure.

Pendant la Grande Guerre, Bishop a fait un vol de nuit, avec un avion biplan, ayant combattu contre 12 avions allemands. Il abattit cinq avions, le dernier qu'il passa en France, ayant reçu ordre de s'en retourner en Angleterre.

La dernière envolée de Bishop fut faite en 1922. Il fit alors une tournée en Canada, accompagné du colonel Barker, de Toronto, un autre as de l'aviation, tué dans un accident à Ottawa en 1931.

PROFITEZ DE NOS COURS DU SOIR
Pour apprendre la COIFFURE et la CULTURE DE LA BEAUTE en général.

INSTRUCTEUR GRADUE DE l'Académie Wilfred et Hyman & Oppenheim, de New-York.

NOS PRIX SONT BAS ET DE CONDITIONS FACILES.

Venez ou écrivez à 286, rue Dalhousie, Ottawa, ou téléphonez à Rideau 7176.

ANNIVERSAIRE DE LA BATAILLE DE LA MARNE

Il y a vingt ans aujourd'hui, l'Allemagne perdait la Bataille de la Marne et subissait par le fait même sa première défaite décisive dans la Grande Guerre. Le 6 septembre 1914, les troupes allemandes avaient envahi les frontières de la Belgique et de la France et n'étaient éloignées que par une distance de 20 milles de la ville de Paris. Dans cette bataille dont c'est aujourd'hui le vingtème anniversaire, les soldats allemands ont été repoussés et on a reculé à maintes reprises depuis que ce fut le commencement de la victoire pour les alliés.

L'ANGLETERRE EST EN FAVEUR DE L'ENQUÊTE

On approuve à Londres les
révélation faites sur les
munitions devant le
comité du sénat
américain.

ROOSEVELT

(Presse Associée)
WASHINGTON, 6.—Le comité sénatorial d'enquête sur les munitions a reçu aujourd'hui l'assurance du président Roosevelt qu'il n'y aurait aucune intervention pour empêcher l'échange des munitions de guerre.

Fort de cette garantie le comité a continué d'entendre les témoignages prouvant que les grosses fabriques de munitions des Etats-Unis ont fait de bonnes affaires dans la coulisse lors de la conférence de Washington, l'hiver dernier, à Montevideo.

Le comité a appris que certains départements du gouvernement et des représentants des manufacturiers de munitions voulaient conférer afin d'empêcher que certains témoignages ne soient donnés publiquement. Le comité a répondu, mais les représentants en question ne sont pas venus.

Le président Gerald Nye a dit aux reporters qu'il fournirait la preuve que des fabriques américaines ont coopéré avec les usines de munitions à l'étranger pour la distribution en Europe de propagande en faveur des armements.

Les officiers de Electric Boat Company de New-York sont dans la boîte aux témoins pour la troisième journée afin de prouver si oui ou non ils ont travaillé dans la coulisse au congrès pan-américain de Montevideo et ont profité des divisions entre pays de l'Amérique du Sud pour mousser leurs affaires. Ces officiers ont nié avoir envoyé aucun représentant à aucune conférence de paix ou de désarmement.

L.-Y. Spear, vice-président de Electric Boat Company, a déclaré au comité que cette enquête enlèverait tous les contrats étrangers aux fabriques de munitions américaines et au profit des fabriques de l'étranger.

APPROBATION ANGLAISE

LONDON, 6.—Le gouvernement anglais approuve entièrement l'enquête du sénat américain sur les opérations des fabriques de munitions dans le monde entier. C'est ce qu'il a appris, ici, hier soir, de source autorisée.

On a déjà fait des progrès dans le même sens à Genève afin de bien mettre sous les yeux du public les activités des fabricants de munitions de guerre.

Les révélations faites à Washington et prétendant à l'existence d'un accord entre Vickers-Armstrong, de Grande-Bretagne, et Electric Boat Company, de Groton, Connecticut, a soulevé toute une sensation à Londres.

La ambassade britannique à Washington reverra au gouvernement anglais les rapports complets de l'enquête menée actuellement à Washington.

AU TRIBUNAL DE LA CIRCULATION

En cour de circulation hier après-midi, James Kilglen, de Billings Bridge, a été condamné à 10 dollars d'amende avec dépens sur chacune des trois infractions dont il fut trouvé coupable, soit pour excès de vitesse, pour avoir négligé de se procurer un permis de conduire et pour avoir négligé de se procurer un permis de conduire.

Pour conduite dangereuse de son automobile, Frank Chalfour, 37 rue Duke, a été condamné à 10 dollars d'amende avec dépens et à être privé de son permis de conduire pendant trois mois; Harry Paley, 187 avenue Clemow; Arthur L. Stewart, 91 rue Concord, et John Edgar Hall, 134 avenue Broadway, ont payé chacun 10 dollars d'amende avec dépens pour excès de vitesse. Alfred Charette, de Ste-Rose de Lima, et Robert White, de Cyrville, ont dû payer chacun 10 dollars d'amende avec dépens pour avoir eu des freins défectueux sur leur auto.

Thomas Emid, 115 avenue Arlington, a été condamné à 10 dollars d'amende plus les frais de cour pour avoir négligé de se procurer un permis de conduire. D'autres automobilistes ont payé 3 dollars d'amende avec dépens pour d'autres légères infractions.

EXPORTATION DE BLÉ DANS UNE SEMAINE

Le Canada a exporté 3,676.
079 boisseaux de blé
pendant la semaine
terminée le 31 août.

A DIVERS PORTS

Les exportations de blé canadien au cours de la semaine terminée le 31 août ont été de 3,676,079 boisseaux, soit une augmentation de 691,552 boisseaux sur la semaine précédente, d'après un rapport du bureau des statistiques. C'est toutefois une diminution de plus de 300,000 boisseaux sur la semaine correspondante de l'an dernier.

Voici les expéditions faites à divers ports. (Les chiffres entre parenthèses représentent les exportations de la semaine correspondante de l'an dernier.)

MONTREAL, 6.—Le gouvernement fédéral a offert de payer au gouvernement de la province de Québec une somme de \$600,000 par mois, du 1er août 1934 au 1er avril 1935, comme sa part entière de secours aux sans-travail, a déclaré hier le premier ministre Taschereau. Nous avons reçu cette offre, dit-il, en l'interprétant en ce sens que le gouvernement provincial assumait toute la responsabilité de la distribution des secours dans Québec. Il n'est pas question de nouvelles négociations. L'offre est à prendre ou à laisser définitivement, dit M. Taschereau. Elle ne répond certainement pas aux demandes faites à la conférence des provinces, et elle ajoutera considérablement au fardeau des municipalités et de la province. A Montréal seulement, la somme mensuelle nécessaire dépasse de beaucoup la somme totale offerte par Ottawa. Toutefois, aucune décision n'a été prise au sujet de cette offre et la question sera discutée à une séance du cabinet.

NOMME SHERIFF ?
(Presse Canadienne)
NORTH BAY, Ont., 6.—M. William Cooper, avocat de Sturgeon Falls, a été nommé dit-on, shérif du district de Nipissing. La nouvelle n'est cependant pas confirmée ici.

LORIENT, 6.—Le gouvernement français a ordonné la construction de deux destroyers, en vertu du traité naval de Washington. L'un d'eux, le Mozard, mesurera 2,610 tonnes, et le Volta, 2,930 tonnes. On croit qu'ils seront terminés en 1937.

THE RED & WHITE STORES

Cette Armée de
661,948
The RED & WHITE
Food Stores

a besoin des meilleurs aliments
Spéciaux de l'Ouverture des Classes

Des milliers d'enfants vigoureux et pleins de vie sont maintenant de retour à la classe... Pour les maintenir heureux et bien portants servez-leur tous les jours des aliments de qualité Red & White.

BEURRE DE PISTACHES

GOLD MEDAL. Gros pot de 25 onces 25c

BEURRE DE PISTACHES

GOLD MEDAL. Pot de dépense de 13 onces 15c

FARINE

RED & WHITE. Sac de 7 livres 23c

GRENOBLES Ecalées

Jaunes brillants. 1/2 livre 23c